Refrigerator
Kühlschrank
מקרר

# DND 9977 P
# DND 9977 X

## Bedienungsanleitung
## Operating instructions

Blomberg

یخچال

# DND 9977 P
# DND 9977 X

## Bedienungsanleitung
## Operating instructions

Blomberg

**Please read this manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

**This manual**

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

**Symbols and their descriptions**

This instruction manual contains the following symbols:

ⓘ Important information or useful usage tips.

⚠ Warning against dangerous conditions for life and property.

⚠ Warning against electric voltage.

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

CONTENTS


**1 The refrigerator 3**

**2 Important Safety Warnings4**

Intended use .....4
For products with a water dispenser; .6
Child safety.....6
HCA Warning .....6
Things to be done for energy saving ..6

**3 Installation 7**

Points to be considered when re-transporting your refrigerator .....7
Before operating your refrigerator .....7
Adjusting the legs .....8
Electric connection .....8
Disposing of the packaging .....8
Disposing of your old refrigerator .....8
Placing and Installation .....8

**4 Preparation 9**

**5 Using your refrigerator 10**

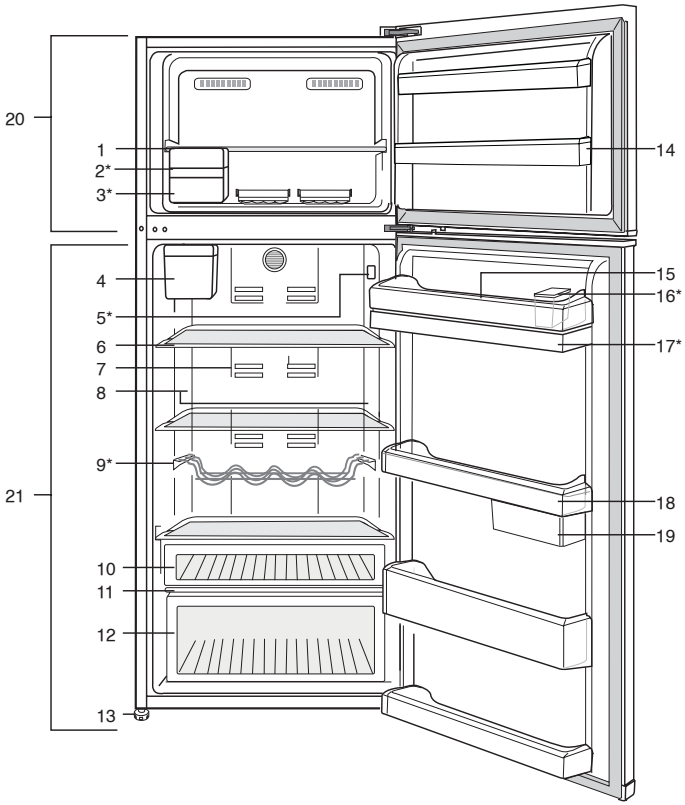
Indicator Panel.....10
Door Open Warning.....13
Freezing fresh food .....14
Recommendations for preservation of frozen food .....15
Placing the food .....15
Deep-freeze information .....16
Description and cleaning of odor filter: .....17
Egg holder.....17
Water Dispenser .....18
Rotary storage container .....20
Blue light .....21
Auto Icematic .....21
Icematic and ice storage container ..22

**6 Maintenance and cleaning 23**

Protection of plastic surfaces .....23

**7 Troubleshooting 24**

# 1 The refrigerator




**1.** Freezer compartment shelf
**2.** Auto Icematic
**3.** Ice storage container
**4.** Auto Icematic water tank
**5.** Temperature setting indicator
**6.** Adjustable glass shelves
**7.** Odor filter
**8.** Illumination lens
**9.** Bottle shelf
**10.** Snack compartment
**11.** Crisper cover
**12.** Crisper
**13.** Adjustable legs
**14.** Freezer compartment door racks
**15.** Egg holder
**16.** Water dispenser filling container
**17.** Water dispenser tank
**18.** Fridge compartment door shelves
**19.** Sliding and rotary storage containers
**20.** Freezer compartment
**21.** Fridge compartment

***OPTIONAL**

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

# 2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

## Intended use

This product is intended to be used

– indoors and in closed areas such as homes;

– in closed working environments such as stores and offices;

– in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.

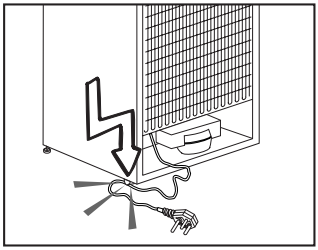
• This product should not be used outdoors.

**General safety**

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting

process, other than those recommended by the manufacturer.

- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your refrigerator with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door. Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be regularly cleaned; otherwise, it may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.

- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

## For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## HCA Warning

**If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

**Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

# 3 Installation

⚠ Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

## Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

**Please do not forget…**

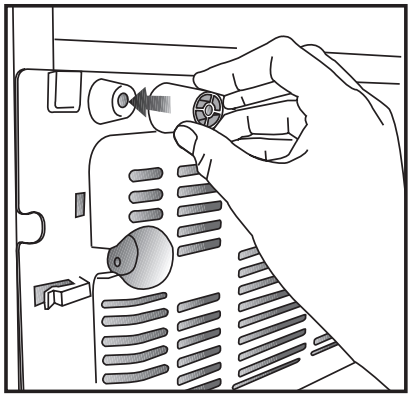
Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

## Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. Please install the 2 plastic wedges as illustrated in the figure. Plastic wedges will provide the required distance between your refrigerator and the wall in order to allow the air circulation. (The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)



3. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
4. Plug the refrigerator into the wall outlet. When the fridge door is open, the fridge compartment interior light will come on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
6. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

## Electric connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.
Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorised dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

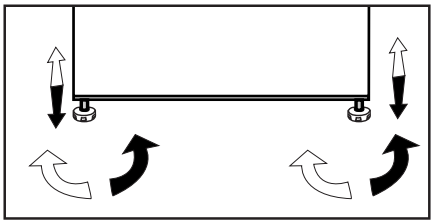
⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorised service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
5. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



# 4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.

  - The door should not be opened frequently.

  - It must be operated empty without any food in it.

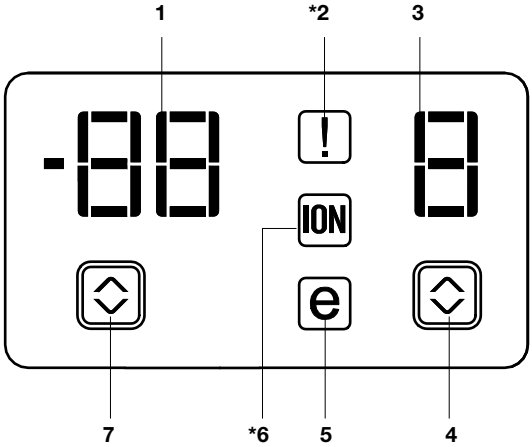
  - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

# 5 Using your refrigerator

## Indicator Panel

Indicator panels may vary depending on your product's model.

Indicator panel aids in using your refrigerator with its audio and visual functions.




1. Freezer Compartment Temperature Indicator
2. Error Status Indicator
3. Fridge Compartment Temperature Indicator
4. Fridge Compartment Temperature Setting Button
5. Economy Mode Indicator
6. Ioniser Indicator
7. Freezer Compartment Temperature Setting Button

**1. Freezer Compartment Temperature Indicator**

It indicates the temperature set for Freezer compartment.

**2. Error Status Indicator**

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "e" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3…". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

**3. Fridge Compartment Temperature Indicator**

Indicates the temperature set for Fridge compartment.

**4. Fridge Compartment Temperature Setting Button**

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2, 8... respectively. Press this button to set the desired temperature for the fridge compartment.

**5. Economy Mode Indicator**

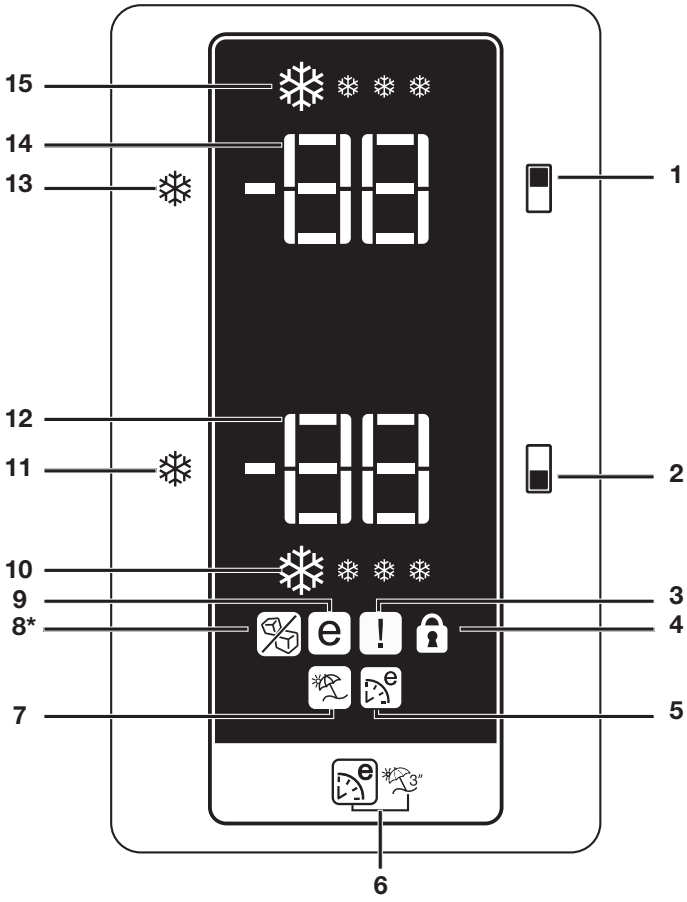
Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode.

**6. Ioniser Indicator**

Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

**7. Freezer Compartment Temperature Setting Button**

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22, -24, -18... respectively. Press this button to set the desired temperature for the freezer compartment.




1. Freezer compartment setting / Icematic on-off button
2. Fridge compartment setting button
3. Error status indicator
4. Key lock indicator
5. Eco Extra Function indicator
6. Eco Extra/Vacation Button
7. Vacation function indicator
8. Icematic off indicator (*in some models)
9. Economic usage indicator
10. Quick fridge function indicator
11. Quick fridge function button
12. Fridge compartment temperature setting indicator
13. Quick freeze function button
14. Freezer compartment temperature setting indicator
15. Quick freeze function indicator

**1. Freezer Compartment Setting / Icematic On-Off Button**

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -20, -22 and -24 respectively.

To stop ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds. Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the Icematic. To restart ice formation, press Icematic on-off button for 3 seconds.

**2. Fridge Compartment Setting Button**

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 6, 4, 2 respectively.

**3. Error Status Indicator**

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "E" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3…". These numbers on the indicator provides information about the error to the service personnel.

When you place hot food into the freezer compartment or if you leave the door open for a long time, exclamation mark can illuminate for some time. This is not a failure; this warning will disappear when the food cools down.

**4. Key Lock Indicator**

Use this function if you do not want your refrigerator temperature setting changed. Press Fridge compartment setting button and Freezer compartment setting button simultaneously for a long time (3 sec) to activate this function.

**5. Eco Extra Function Indicator**

It indicates that the Eco-Extra function is active.

If this function is active, your refrigerator will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times. Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.

Press the relevant button again to deactivate this function.

**6. Eco Extra/Vacation Button**

Press this button briefly to activate the Eco Extra function. Press and hold this button for 3 sec. to activate the Vacation function. Press this button again to deactivate the selected function.

**7. Vacation Function Indicator**

Indicates that the vacation function is active. If this function is active, "- -" appears on the indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.

Press the relevant button again to deactivate this function.

**8. Ice Off indicator**

Icematic will not run when the indicator of this function is active. See Item 1 to enable the Icematic.

**9. Economy Mode Indicator**

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. Freezer Compartment temperature

This indicator will be active if the function is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.

**10. Quick Fridge Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

**11. Quick Fridge Function**

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to active this feature before putting the food into the fridge.

Quick Fridge indicator turns on when the Quick Fridge function is on. To cancel this function press Quick Fridge button again.

If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 4 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

**12. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

**13. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

**14. Quick Freeze Function**

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is active. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 8 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment.

If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

**15. Quick Freeze Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

## Door Open Warning

**(This feature may vary depending on the door of the product and may not exist in some models.)**

A audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

## Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.

1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

| Freezer Compartment Setting | Fridge Compartment Setting | Explanations |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | This is the normal recommended setting. |
| -20,-22 or -24°C | 4°C | These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C. |
| Quick Freeze | 4°C | Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over. |
| -18°C or colder | 2°C | If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door. |
| -18°C or colder | Quick Fridge | You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food. |

## Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a ******** ( 4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Ensure that contents are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

**Defrosting**

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

| | |
|---|---|
| Freezer compartment shelves | Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc. |
| Egg holder | Egg |
| Fridge compartment shelves | Food in pans, covered plates and closed containers |
| Fridge compartment door shelves | Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer) |
| Crisper | Vegetables and fruits |
| Freshzone compartment | Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.) |

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

**WARNING!** ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

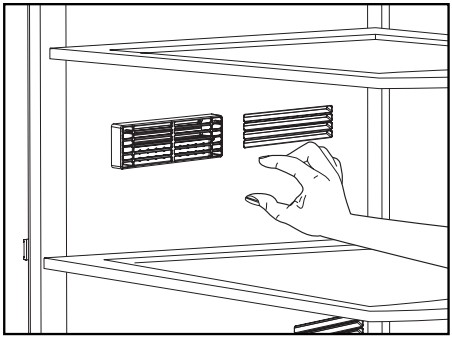
Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

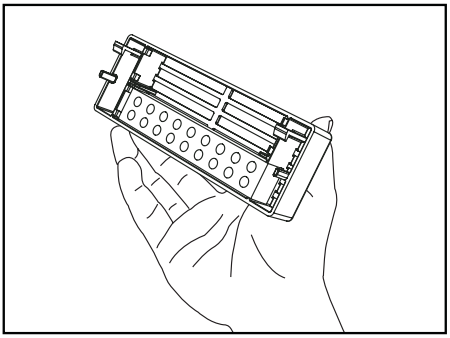
## Description and cleaning of odor filter:

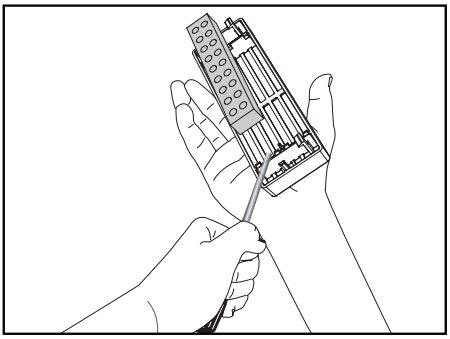
Odor filter prevents unpleasant odor build-up in your refrigerator.

Pull the cover, into which the odor filter is installed, downwards and remove as illustrated. Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time. Install the filter back to its place.

Odor filter must be cleaned once in a year.







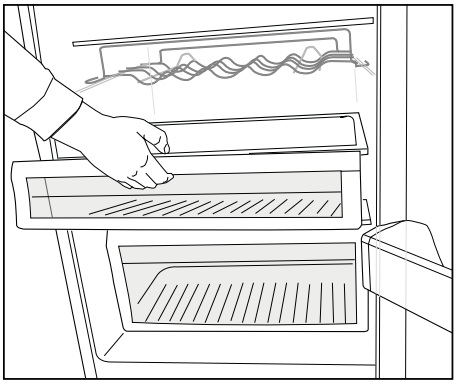
## Snack compartments

Use these compartments for your food which you want store at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing any of the snack compartments.

1. Pull the compartment towards yourself until it rests and stops against the stopper.
2. Lift the front section and pull towards yourself to remove the compartment from its seating.

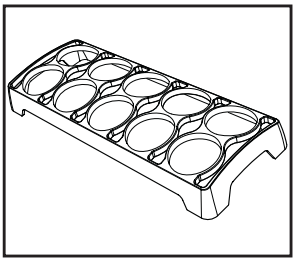
You can place the food, that you want to freeze, in these compartments in order to prepare them for freezing.



## Egg holder

You can install the egg holder to the desired door or body shelf.

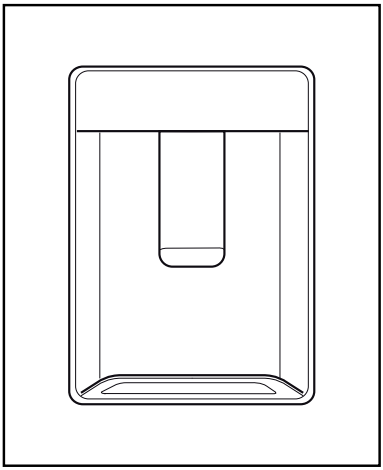
Never store the egg holder in the freezer compartment



## Water Dispenser

### (in some models)

Water dispenser is a very useful feature based on reaching cold water without opening the door of your refrigerator. As you will not have to open your refrigerator door frequently, you will have saved energy.



**Using the water spring**

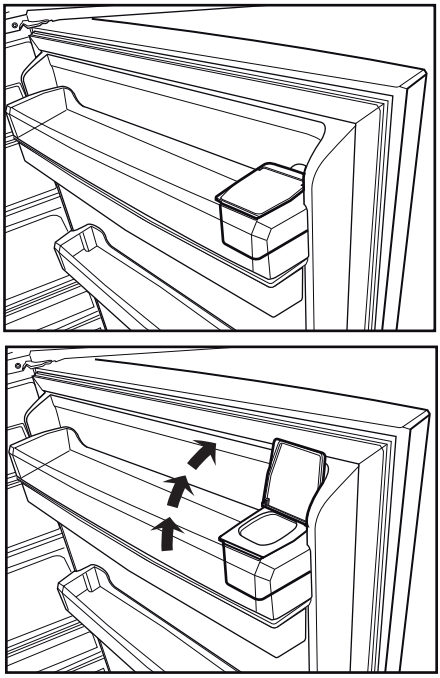
Push the arm of the water dispenser with your glass. The dispenser will cease operating once you release the arm.

When operating the water dispenser, maximum flow can be obtained by pressing the arm fully. Please remember that the amount of flow from the dispenser is subject to the degree you press the arm.

As the level of the water in your glass/ container rises, slightly lessen the pressure on the arm to prevent the overspill. If you slightly press the arm, the water will drop; this is quite normal and not a failure.

**Filling the water dispenser water tank**

Water tank filling reservoir is located inside the door rack. Open the reservoir cover and fill in clean potable water. And then, close the lid.



**Warning!**

- Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank material.

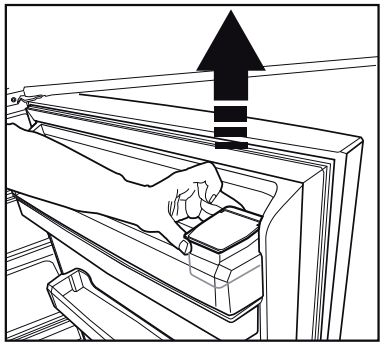
- Use clean and pure potable water only.
- Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.
- Push the arm of the water dispenser with a rigid glass. If you are using disposable plastic glasses, push the arm with your fingers from behind the glass.

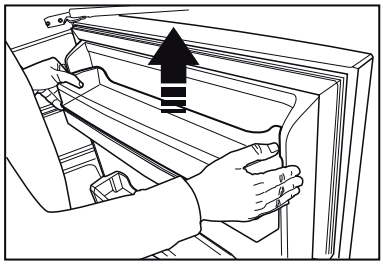
**Cleaning the water tank**

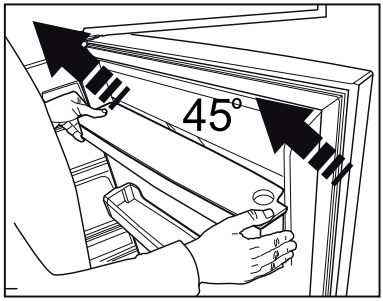
- Remove the water filling reservoir inside the door rack.
- Remove the door rack by holding from both sides.
- Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°.
- Clean the water tank by removing its lid.

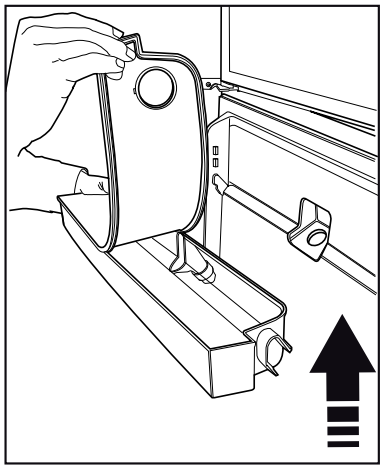
**Important:**

Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.







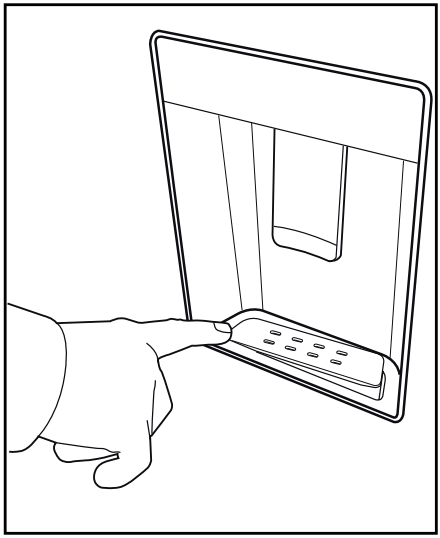
**Water tray**

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Take out the plastic strainer as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated

**CAUTION:** Connect only to a potable water line.



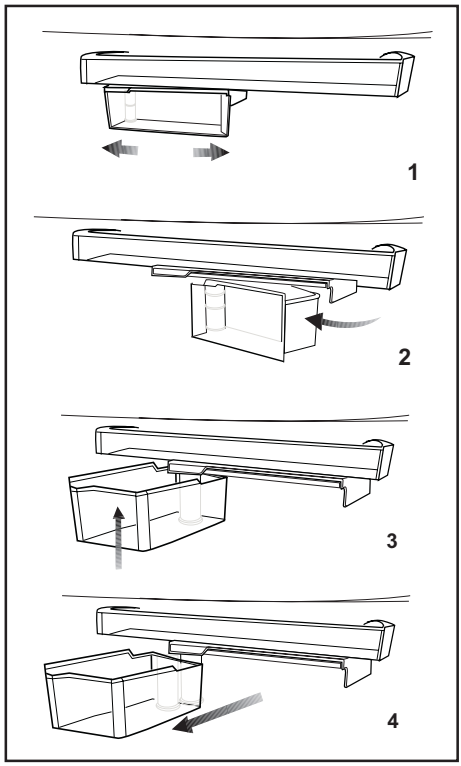
## Rotary storage container

**(in some models)**

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place long bottles, jars or boxes to a lower shelf (Fig. 1)

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

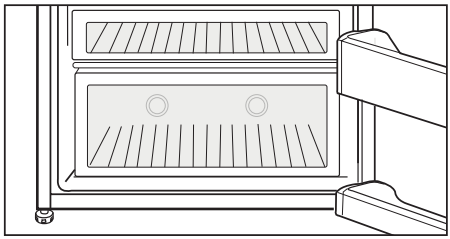
When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



## Blue light

**(in some models)**

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.



## Auto Icematic

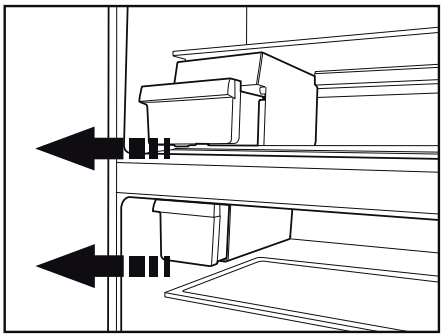
**(in some models)**

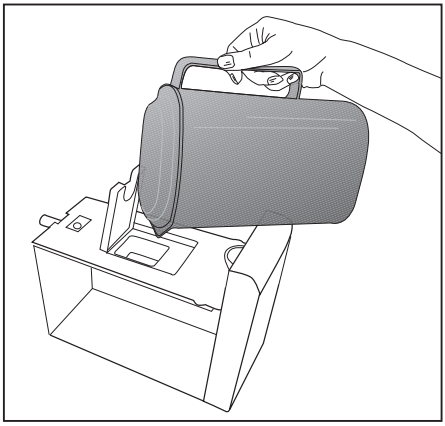
Auto Icematic system allows you to obtain ice from the refrigerator easily. Remove the water tank in the fridge compartment, fill it wilt water and install it back to obtain ice from the Icematic.

First ice cubes will be ready in approximately 2 hours in the Icematic drawer located in the freezer compartment..

If you fill the water tank completely, you will be able to obtain approximately 60-70 ice cubes.

Change the water in water tank if it has waited around 2-3 weeks.





## Icematic and ice storage container

**Using the Icematic**

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on it clockwise by 90 degrees.

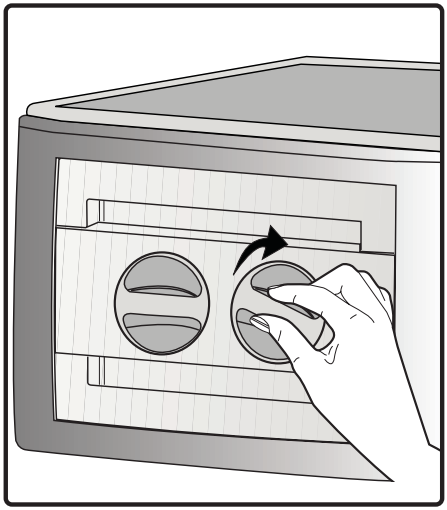
Ice cubes in the cells will fall down into the ice storage container below.

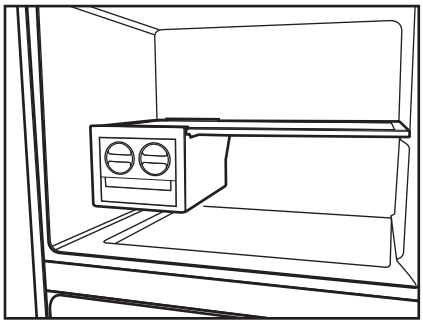
You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

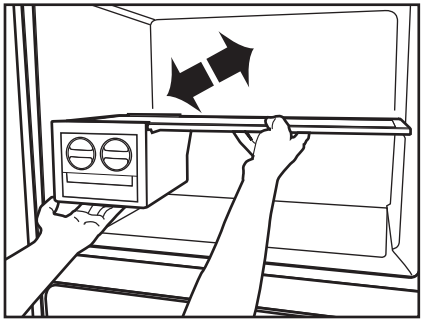
If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

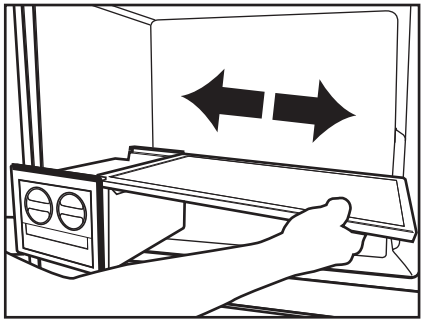
**Ice storage container**

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.









# 6 Maintenance and cleaning

⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.

⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.

⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.

ⓘ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.

ⓘ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.

⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.

⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.

ⓘ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

## Protection of plastic surfaces

ⓘ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

# 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

| The refrigerator does not operate. |
|---|
| • The plug is not inserted into the socket correctly. >>> *Insert the plug into the socket securely.*<br>• The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>> *Check the fuse.* |
| Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE). |
| • Ambient is vey cold. >>> *Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10 °C.*<br>• Door has been opened frequently. >>> *Do not open and close the door of refrigerator frequently.*<br>• Ambient is vey humid. >>> *Do not install your refrigerator into highly humid places.*<br>• Food containing liquid is stored in open containers. >>> *Do not store food with liquid content in open containers.*<br>• Door of the refrigerator is left ajar. >>> *Close the door of the refrigerator.*<br>• Thermostat is set to a very cold level. >>> *Set the thermostat to a suitable level.* |
| Compressor is not running |
| ⓘ Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.<br>• The refrigerator is in defrost cycle. >>> *This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.*<br>• The refrigerator is not plugged into the socket. >>> *Make sure that the plug is fit into the socket.*<br>• Temperature settings are not made correctly. >>> *Select the suitable temperature value.*<br>• There is a power failure. >>> *Refrigerator returns to normal operation when the power restores.* |
| The operation noise increases when the refrigerator is running. |
| ⓘ The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault. |

| The refrigerator is running frequently or for a long time. |
| --- |
| ⓘ New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.<br>• The ambient temperature may be high. >>> *It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.*<br>• The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>> *When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.*<br>• Large amounts of hot food may have been put in the refrigerator recently. >>> *Do not put hot food into the refrigerator.*<br>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>*The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.*<br>• Freezer or fridge compartment door is left ajar. >>> *Check if the doors are closed completely.*<br>• The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>> *Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.*<br>• Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> *Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.* |
| Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient. |
| • The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>> *Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check*. |
| Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient. |
| • The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> *Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.* |
| Food kept in the fridge compartment drawers are frozen. |
| • The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> *Adjust the fridge temperature to a lower value and check.* |

| Temperature in the fridge or freezer is very high. |
|---|
| • The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> *Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.*<br>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> *Do not open the doors frequently.*<br>• Door is ajar. >>> *Close the door completely.*<br>• The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>> *This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.*<br>• Large amounts of hot food may have been put in the refrigerator recently. >>> *Do not put hot food into the refrigerator.* |
| Vibrations or noise. |
| • The floor is not level or stable. >>>*If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its legs. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.*<br>• The items put onto the refrigerator may cause noise. >>> *Remove the items on top of the refrigerator.* |
| There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing or spraying. |
| ⓘ Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault. |
| Whistle comes from the refrigerator. |
| ⓘ Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault. |
| Condensation on the inner walls of refrigerator. |
| ⓘ Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.<br>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> *Do not open the doors frequently. Close them if they are open.*<br>• Door is ajar. >>> *Close the door completely.* |
| Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors. |
| ⓘ There may be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear. |

| Bad odor inside the refrigerator. |
| --- |
| • No regular cleaning is performed. >>> *Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or sodium bicarbonate diluted in water.*<br>• Some containers or package materials may cause the smell. >>> *Use a different container or different brand packaging material.*<br>• Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> *Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odors.*<br>ⓘ Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator. |
| The door is not closing. |
| • Food packages are preventing the door from closing. >>> *Replace the packages that are obstructing the door.*<br>• The refrigerator is not completely even on the floor. >>> *Adjust the legs to balance the refrigerator.*<br>• The floor is not level or strong. >>> *Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.* |
| Crispers are stuck. |
| • The food is touching the ceiling of the drawer. >>> *Rearrange food in the drawer.* |

**Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!**

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Daher empfehlen wir Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

**Zu dieser Anleitung...**

- Die Anleitung hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

**Symbole und ihre Bedeutung**

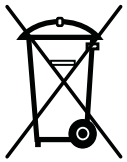
In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

ⓘ Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.

⚠ Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.

⚠ Warnung vor elektrischem Strom.

**Recycling**



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Direktive 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können.
Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

## 1 Der Kühlschrank 3

## 2 Wichtige Sicherheitshinweise 4

Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....4
Bei Produkten mit einem Wasserspender: .....6
Kinder – Sicherheit .....6
HCA-Warnung.....6
Tipps zum Energiesparen .....6

## 3 Installation 7

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen7
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten .....7
Füße einstellen.....8
Elektrischer Anschluss.....8
Verpackungsmaterialien entsorgen ....8
Altgeräte entsorgen .....8
Aufstellung und Installation .....8

## 4 Vorbereitung 9

## 5 So nutzen Sie Ihren Kühlschrank 10

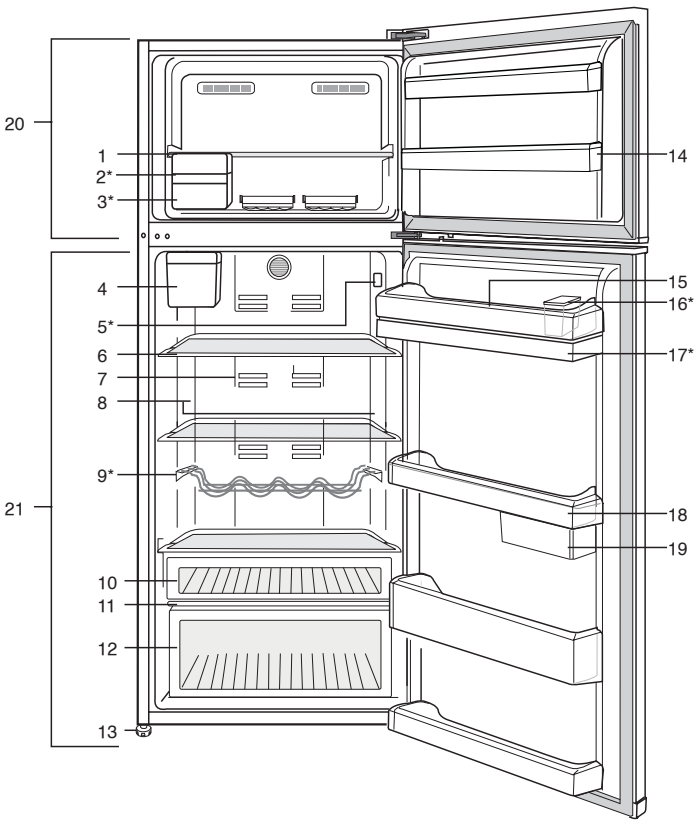
Anzeigefeld.....10
Tür-offen-Warnung.....13
Frische Lebensmittel tiefkühlen .....14
Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln .....15
Lebensmittel einlagern.....15
Hinweise zum Tiefkühlen .....16
Beschreibung und Hinweise zur Reinigung des Geruchsfilters: .....17
Eierhalter .....17
Wasserspender .....18
Drehbarer Behälter .....20
Blaues Licht.....21
Auto-Eisbereiter .....21
Eisbereiter und Eisbehälter .....22

## 6 Wartung und Reinigung 23

Schutz der Kunststoffflächen .....23

## 7 Problemlösung 24

# 1 Der Kühlschrank




**1.** Tiefkühlregal
**2.** Auto-Eisbereiter
**3.** Eisbehälter
**4.** Eisbehälter-Wassertank
**5.** Temperatureinstellungsanzeige
**6.** Verstellbare Glasablagen
**7.** Geruchsfilter
**8.** Beleuchtung
**9.** Flaschenablage
**10.** Snack-Ablage
**11.** Gemüsefachabdeckung
**12.** Gemüsefach
**13.** Einstellbare Füße
**14.** Tiefkühlbereich-Türablagen
**15.** Eierhalter
**16.** Wasserspender-Befüllung
**17.** Wasserspender-Tank
**18.** Kühlbereich-Türablagen
**19.** Verschiebbare und drehbare Vorratsbehälter
**20.** Tiefkühlbereich
**21.** Kühlbereich

*** Optional**

Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

# 2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung dieser Informationen können Verletzungen und Materialschäden entstehen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt dient dem Einsatz in

– Innenräumen und geschlossenen Bereichen, wie z. B. Haushalten;

– geschlossenen Arbeitsbereichen, wie Läden und Büros;

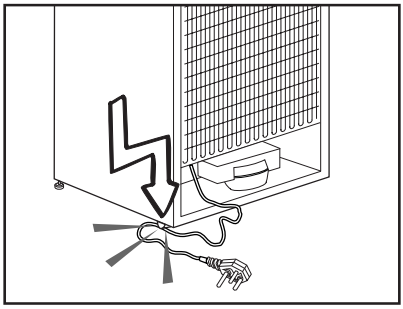
– geschlossenen Unterkunftsbereichen, wie Bauernhöfen, Hotels und Pensionen.

• Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

**Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit**

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals in Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor dem Reinigen oder Abtauen vom Stromnetz.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrische Geräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Bewahren Sie niemals Sprühdosen mit brennbaren und explosiven Substanzen im Kühlschrank auf.

- Nutzen Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlenen.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Bedienung des Produktes angeleitet werden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei jeglichen Zweifeln an einen Kundendienstmitarbeiter.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Wenden Sie sich zur Vermeidung von Gefahren an den autorisierten Kundendienst, falls das Netzkabel beschädigt ist.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Dieser Kühlschrank dient nur der Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte es nicht verwendet werden.
- Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschrank.
- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an energiesparende Systeme an; dies kann den Kühlschrank beschädigen.
- Wenn der Kühlschrank über ein blaues Licht verfügt, blicken Sie nicht mit optischen Werkzeugen in das blaue Licht.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank nach einem Stormausfall wieder einschalten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls auszuhändigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport des Kühlschranks nicht beschädigt wird. Übermäßiges Biegen des Kabels birgt Brandgefahr. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.
- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an, wenn die Steckdose lose sitzt.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals direkt Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Sprühen Sie keine Substanzen mit brennbaren Gasen, wie z. B. Propangas, in die Nähe des Kühlschranks; andernfalls bestehen Brand- und Explosionsgefahr.
- Platzieren Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf dem Kühlschrank; dies birgt Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie Ihren Kühlschrank nicht mit zu großen Mengen an Lebensmitteln. Wenn das Gerät überladen ist, können beim Öffnen der Kühlschranktür Lebensmittel herausfallen und Verletzungen verursachen. Stellen Sie keinesfalls Gegenstände auf den Kühlschrank; sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herunterfallen.



- Materialien wie beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben, usw. sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, da sie bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen.

- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird. Ein mögliches Problem im Netzkabel kann einen Brand auslösen.
- Der Stecker sollte regelmäßig gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Wenn die höhenverstellbaren Füße nicht sicher auf dem Boden stehen, kann sich der Kühlschrank bewegen. Die angemessene Sicherung der höhenverstellbaren Füße am Boden kann eine Bewegung des Kühlschranks verhindern.
- Halten Sie den Kühlschrank beim Tragen nicht am Türgriff. Andernfalls könnte er abbrechen.
- Wenn Sie Ihr Produkt neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufstellen möchten, sollte der Abstand zwischen beiden Geräten mindestens 8 cm betragen. Andernfalls können die benachbarten Seitenwände feucht werden.

## Bei Produkten mit einem Wasserspender:

- Der Wasserdruck sollte mindestens 1 bar und höchstens 8 bar betragen.
- Nur Trinkwasser verwenden.

## Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

## HCA-Warnung

**Falls das Kühlsystem Ihres Produktes R600a enthält:**

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

**Ignorieren Sie diese Warnung, falls das Kühlsystem Ihres Produktes R134a enthält.**

Die Art des im Produkt eingesetzten Gases wird auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Produkt keinesfalls durch Verbrennen.

## Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablagen oder Schubladen aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Der für Ihren Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde nach dem Entfernen der Ablage oder Schublade und bei maximaler Beladung bestimmt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlbereich ist energiesparend und schont die Qualität der Lebensmittel.

# 3 Installation

⚠ Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

## Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

**Vergessen Sie nicht…**

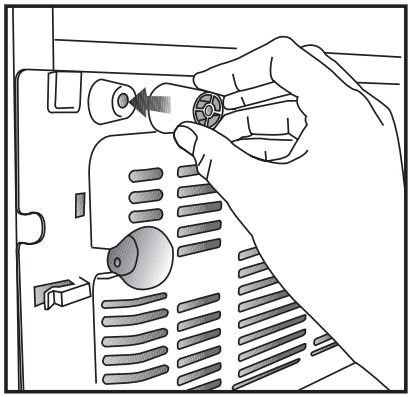
Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

## Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
2. Bitte bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt an. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand – und damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)



3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung" beschrieben.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Wenn die Kühlbereichtür geöffnet wird, schaltet sich das Licht im Inneren ein.
5. Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

## Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.
Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

## Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## Aufstellung und Installation

⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.

2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Wenn Sie das Gerät auf einem Teppich oder Teppichboden aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 2,5 cm zum Boden einhalten.

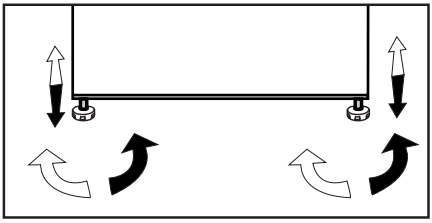
4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.

5. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Stellen auf, an denen Temperaturen von weniger als 10 °C herrschen.

## Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



# 4 Vorbereitung

- Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.

  - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.

  - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.

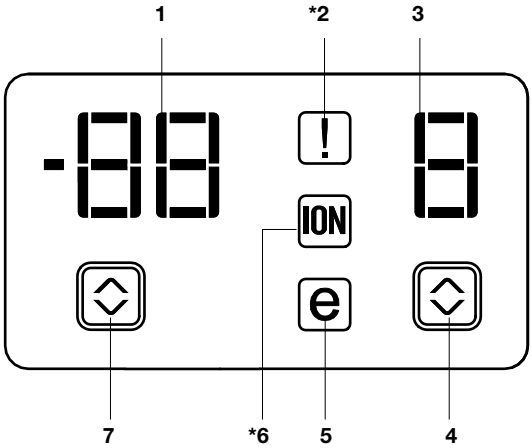
  - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

# 5 So nutzen Sie Ihren Kühlschrank

## Anzeigefeld

Die Anzeigefelder können je nach Produktmodell variieren.

Durch seine audiovisuellen Funktionen erleichtert das Anzeigefeld die Bedienung Ihres Kühlgerätes.




**1.** Tiefkühlbereichtemperaturanzeige

**2.** Fehlerstatusanzeige

**3.** Kühlbereichtemperaturanzeige

**4.** Kühlbereichtemperatureinstelltaste

**5.** Energiesparmodus-Anzeige

**6.** Ionisatoranzeige

**7.** Tiefkühlbereichtemperatureinstelltaste

**1. Tiefkühlbereichtemperaturanzeige**

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

**2. Fehlerstatusanzeige**

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn Ihr Kühlgerät nicht effektiv funktioniert oder ein Sensor ausgefallen sein sollte. Wenn diese Anzeige aktiv ist, zeigt die Tiefkühlbereichtemperaturanzeige „e“, die Kühlbereichtemperaturanzeige Zahlen an; z. B. „1, 2, 3, ...“. Anhand dieser Zahlen kann der Kundendienst wertvolle Informationen über den jeweiligen Fehler gewinnen.

**3. Kühlbereichtemperaturanzeige**

Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an.

**4. Kühlbereichtemperatureinstelltaste**

Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichtemperatur auf 8 °, 6 °, 4°, 2 °, 8 °C ... ein. Mit dieser Taste stellen Sie die gewünschte Temperatur des Kühlbereiches ein.

**5. Energiesparmodus-Anzeige**

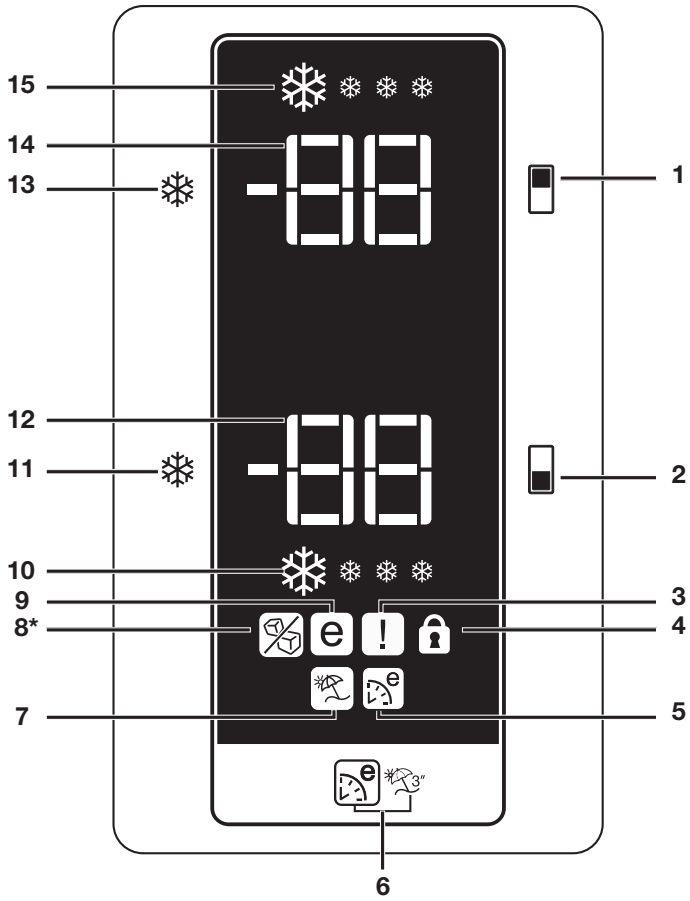
Zeigt an, dass das Kühlgerät besonders energiesparend arbeitet.

**6. Ionisatoranzeige**

Die Anzeige leuchtet ständig. Diese Leuchte zeigt an, dass Ihr Kühlschrank gegen Bakterienbefall geschützt ist.

**7. Tiefkühlbereichtemperatureinstelltaste**

Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18 °, -20 °, -22 °, -24 °, -18 °C ... ein. Mit dieser Taste stellen Sie die gewünschte Temperatur des Tiefkühlbereiches ein.




1. Tiefkühlbereichtemperatur-/Eisbereiter ein/aus-Taste
2. Kühlbereich-Einstelltaste
3. Fehlerstatusanzeige
4. Tastensperre-Anzeige
5. Öko-Extra-Anzeige
6. Öko-Extra-/Urlaubstaste
7. Urlaubsfunktionanzeige
8. Eisbereiter-aus-Anzeige (* bei bestimmten Modellen)
9. Energiesparanzeige
10. Schnellkühlfunktion-Anzeige
11. Schnellkühltaste
12. Kühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige
13. Schnellgefriertaste
14. Tiefkühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige
15. Schnellgefrieranzeige

**1. Tiefkühlbereichtemperatur-/Eisbereiter ein/aus-Taste**

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18 °, -20 °, -22 ° oder -24 ° ein.

Wenn Ihr Kühlschrank kein Eis mehr bereiten soll, halten Sie die Eisbereiter-ein/aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Anschließend wird kein Wasser mehr aus dem Tank zugeführt. Bereits bereitetes Eis kann aber nach wie vor aus dem Spender entnommen werden. Wenn Ihr Kühlschrank wieder Eis bereiten soll, halten Sie die Eisbereiter-ein/aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

**2. Kühlbereicheinstelltaste**

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Kühlbereichs vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichtemperatur auf 8 °, 6 °, 4 ° oder 2° ein.

**3. Fehlerstatusanzeige**

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn Ihr Kühlgerät nicht effektiv funktioniert oder ein Sensor ausgefallen sein sollte. Wenn diese Anzeige aktiv ist, zeigt die Tiefkühlbereichtemperaturanzeige „E“, die Kühlbereichtemperaturanzeige Zahlen an; z. B. „1, 2, 3, ...“. Anhand dieser Zahlen kann der Kundendienst wertvolle Informationen über den jeweiligen Fehler gewinnen.

Wenn Sie warme Speisen in den Kühlbereich geben oder die Tür längere Zeit offen steht, leuchtet das Ausrufezeichen einige Zeit auf. Dies ist kein Fehler; die Warnung verschwindet, sobald die Speisen abkühlen.

**4. Tastensperre-Anzeige**

Diese Funktion nutzen Sie, wenn die Temperatureinstellungen Ihres Kühlgerätes unverändert bleiben sollen. Zum Einschalten dieser Funktion halten Sie die Kühlbereichtemperatur- und die Tiefkühlbereichtemperatur-Taste gemeinsam 3 Sekunden lang gedrückt.

**5. Öko-Extra-Anzeige**

Zeigt an, dass die Öko-Extra-Funktion aktiv ist.

Wenn diese Funktion aktiv ist, erkennt Ihr Kühlgerät die Zeiten, in denen Sie das Kühlgerät besonders selten nutzen und passt die Kühlungsleistung in diesen Zeiträumen entsprechend an. In den Perioden besonders energiesparender Kühlung leuchtet die Ökomodus-Anzeige auf.

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**6. Öko-Extra-/Urlaubstaste**

Zum Einschalten der Öko-Extra-Funktion berühren Sie diese Taste nur kurz. Durch Gedrückthalten dieser Taste (3 Sekunden lang) schalten Sie die Urlaubsfunktion ein. Zum Abschalten der ausgewählten Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**7. Urlaubsfunktionanzeige**

Zeigt an, dass die Urlaubsfunktion aktiv ist. Wenn diese Funktion aktiv ist, erscheint „- -“ in der Anzeige zum Kühlbereich – der Kühlbereich wird nicht mehr gekühlt. Die restlichen Bereiche werden weiterhin mit den vorgegebenen Temperaturen gekühlt.

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

**8. Kein Eis-Anzeige**

Wenn diese Funktion angezeigt wird, arbeitet der Eisbereiter nicht. Zum Einschalten des Eisbereiters lesen Sie bitte unter Punkt 1 nach.

**9. Energiesparmodus-Anzeige**

Zeigt an, dass das Kühlgerät besonders energiesparend arbeitet. Kühlbereichtemperatur

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Temperatur auf -18 °C eingestellt ist oder das Gerät im Zuge der Öko-Extra-Funktion besonders ökonomisch arbeitet.

**10. Schnellkühlanzeige**

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellkühlfunktion aktiv ist.

**11. Schnellkühlen**

Wenn Sie die Schnellkühltaste drücken, wird die Innentemperatur über den vorgegebenen Wert hinaus noch weiter abgesenkt.

Diese Funktion dient dazu, Lebensmittel, die im Kühlbereich aufbewahrt werden, schnell herunterzukühlen.

Wenn Sie große Mengen Lebensmittel kühlen möchten, sollten Sie diese Funktion vor dem Einlagern der Lebensmittel einschalten.

Die Schnellkühlanzeige leuchtet bei aktiver Schnellkühlfunktion auf. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellkühltaste noch einmal.

Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellkühlen beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 4 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab.

Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

**12. Kühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige**

Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an.

**13. Tiefkühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige**

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

**14. Schnellgefrierfunktion**

Die Schnellgefrieranzeige leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellgefriertaste noch einmal. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt. Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellgefrieren beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 8 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab.

Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten, drücken Sie die Schnellgefriertaste, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben.

Sollten Sie die Schnellgefriertaste mehrmals innerhalb kurzer Zeit drücken, spricht eine elektronische Schutzschaltung an, die dafür sorgt, dass der Kompressor nicht sofort anläuft.

Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

**15. Schnellgefrieranzeige**

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiv ist.

## Tür-offen-Warnung

### (Diese Funktion kann je nach Tür des Produktes variieren und ist bei einigen Modellen gegebenenfalls nicht verfügbar.)

Ein Tonsignal erklingt, wenn die Tür länger als 1 Minute offen steht. Die Warnung verstummt, sobald Sie die Tür schließen oder eine Anzeigetaste (sofern vorhanden) betätigen.

## Frische Lebensmittel tiefkühlen

- Achten Sie darauf, Lebensmittel vor dem Einlagern im Kühlschrank einzuwickeln oder abzudecken.
- Heiße Spiesen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt sein, ehe sie in den Kühlschrank gegeben werden.
- Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, sollten frisch und von guter Qualität sein.
- Verteilen Sie die Lebensmittel/Gerichte auf familienfreundliche oder sonstwie sinnvolle Portionen.
- Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.
- Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest, luftdicht und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein. Darüber hinaus müssen sie sich leicht verschließen lassen, unkompliziert in der Handhabung und natürlich zum Tiefkühlen geeignet sein.
- Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.
- Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um beste Resultate zu erzielen.

1. Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell wie möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden.
2. Wenn Sie noch warme Speisen in den Tiefkühlbereich stellen, bewirken Sie damit, dass das Kühlsystem ununterbrochen arbeitet, bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.
3. Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

| Tiefkühlbereicheinstellung | Kühlbereicheinstellung | Erläuterungen |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | Dies ist die allgemein empfohlene Einstellung. |
| -20, -22 oder -24 °C | 4°C | Diese Einstellungen empfehlen wir bei Umgebungstemperaturen oberhalb 30 °C. |
| Schnellgefrieren | 4°C | Diese Funktion nutzen Sie zum Einfrieren von Lebensmitteln in kurzer Zeit. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wechselt Ihr Kühlschrank wieder zum zuvor eingestellten Modus. |
| -18 °C oder kälter | 2°C | Halten Sie sich an diese Einstellung, falls Sie meinen, dass der Kühlbereich aufgrund zu hoher Außentemperatur, der Nähe zu Wärmequellen oder zu häufiges Öffnen und Schließen der Kühlschranktür nicht kalt genug wird. |
| -18 °C oder kälter | Schnellkühlung | Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Kühlbereich überladen ist oder Sie die Inhalte schneller abkühlen möchten. Wir empfehlen, die Schnellkühlfunktion 4 bis 8 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel einzuschalten. |

## Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln

- Handelsübliche, verpackte Tiefkühlkost sollte gemäß den Hinweisen des Herstellers zur Lagerung in Viersterne-Fächern ******** gelagert werden.
- Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen und zu erhalten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

1. Geben Sie Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf in den Tiefkühlbereich.
2. Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Lebensmittel beschriftet und mit einem Datum versehen werden.
3. Achten Sie darauf, dass das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung nicht überschritten wird.

**Abtauen**

Der Tiefkühlbereich taut automatisch ab.

## Lebensmittel einlagern

| | |
|---|---|
| Tiefkühlbereich-Ablagen | Verschiedene gefrorene Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Speiseeis, Gemüse etc. |
| Eierhalter | Eier |
| Kühlbereich-Ablagen | Lebensmittel in Pfannen, Töpfen, auf abgedeckten Tellern, in geschlossenen Behältern |
| Kühlbereich-Türablagen | Kleine, verpackte Lebensmittelprodukte oder Getränke (zum Beispiel Milch, Saft und Bier) |
| Gemüsefach | Gemüse und Früchte |
| Frischefach | Milchprodukte (Käse, Butter...), Salami und so weiter |

## Hinweise zum Tiefkühlen

Lebensmittel sollten schnellstmöglich eingefroren werden, damit sie nicht an Qualität verlieren.

Die TSE-Norm schreibt (je nach Messbedingungen) vor, dass ein Kühlschrank mindestens 4,5 kg Lebensmittel pro 100 Liter Gefriervolumen bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C in 24 Stunden auf -18 °C abkühlen kann.

Nur bei Temperaturen von -18 °C oder weniger ist es möglich, Lebensmittel lange Zeit zu lagern.

Sie können die Frische von Lebensmitteln viele Monate bewahren (bei einer Temperatur von -18 °C oder weniger im Tiefkühlbereich).

**WARNUNG!** ⚠

- Verteilen Sie die Lebensmittel / Gerichte auf familienfreundliche oder sonstwie sinnvolle Portionen.
- Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.

Benötigtes Verpackungsmaterial:

- Kältebeständiges Klebeband
- Selbstklebende Etiketten
- Gummiringe
- Stift

Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein.

Einzufrierende Lebensmittel sollten keinen direkten Kontakt zu bereits gefrorenen Lebensmitteln haben, damit diese nicht antauen.

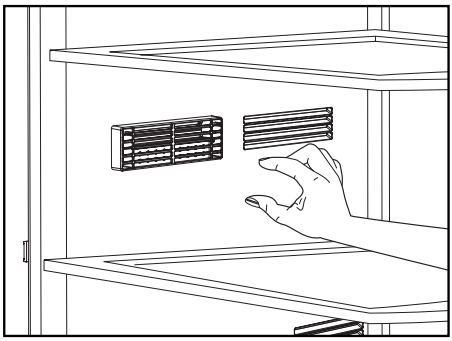
Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.

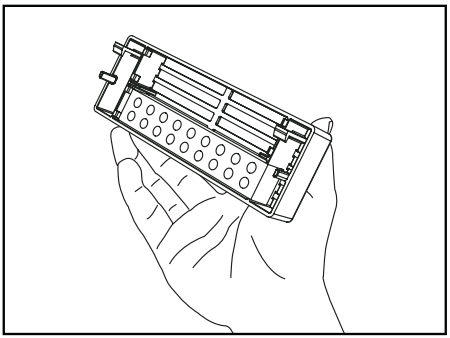
## Beschreibung und Hinweise zur Reinigung des Geruchsfilters:

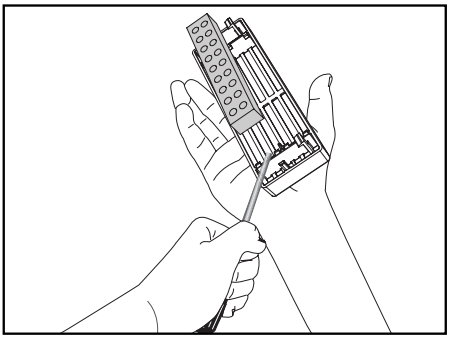
Der Geruchsfilter verhindert die Bildung unangenehmer Gerüche in Ihrem Kühlschrank.

Ziehen Sie die Abdeckung, in der sich der Geruchsfilter befindet, nach unten, entnehmen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt. Legen Sie den Filter einen Tag lang ins Sonnenlicht. Der Filter reinigt sich in dieser Zeit. Bringen Sie den Filter wieder an Ort und Stelle an.

Der Geruchsfilter muss einmal jährlich gereinigt werden.







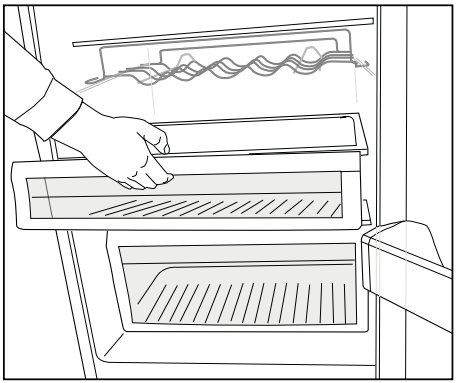
## Snack-Ablagen

Diese Ablagen eignen sich für Lebensmittel, die Sie ein paar Grad unterhalb der regulären Kühlbereichtemperatur aufbewahren möchten.

Durch Herausnehmen der Snack-Ablage(n) können Sie das Volumen Ihres Kühlschranks vergrößern.

1. Ziehen Sie die Ablage bis zum Anschlag zu sich hin.
2. Heben Sie den vorderen Bereich an, ziehen Sie die Ablage anschließend zu sich hin heraus.

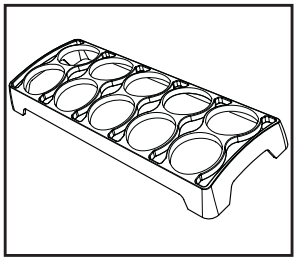
In diesen Ablagen können Sie Lebensmittel lagern, die Sie kurz darauf einfrieren möchten.



## Eierhalter

Sie können den Eierhalter in der Tür oder auf einer Ablage platzieren.

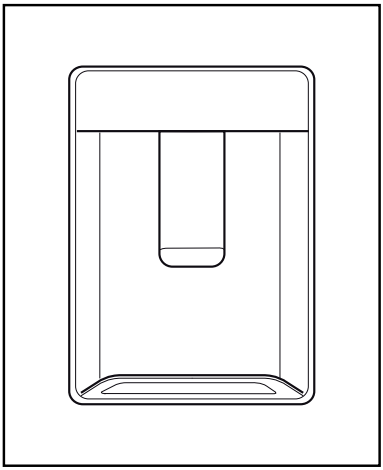
Legen Sie den Eierhalter niemals in den Tiefkühlbereich.



# Wasserspender

## (bei bestimmten Modellen)

Der Wasserspender ist eine praktische Einrichtung, mit der Sie kühles Wasser zapfen können, ohne dabei die Tür Ihres Kühlschranks öffnen zu müssen. Da Sie die Tür des Gerätes nicht häufig öffnen müssen, sparen Sie eine Menge Energie.



**So benutzen Sie den Wasserspender**

Drücken Sie mit dem Glas gegen den Hebel des Wasserspenders. Die Wasserausgabe stoppt, sobald der Hebel losgelassen wird.

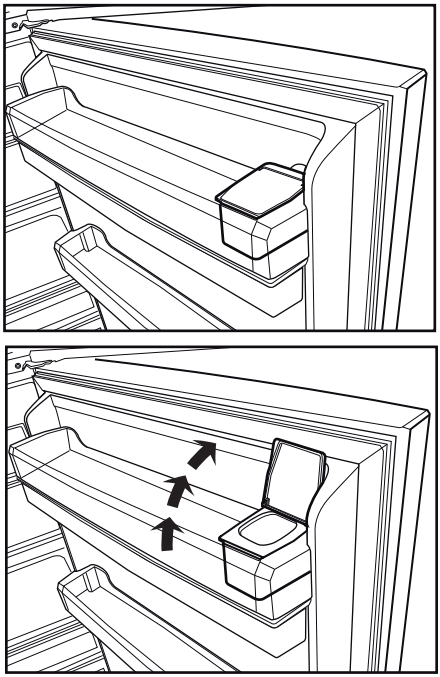
Den schnellsten Durchfluss erreichen Sie, wenn Sie den Hebel komplett eindrücken. Denken Sie daran, dass die Stärke des Wasserdurchflusses davon abhängt, wie weit der Hebel eingedrückt wird.

Geben Sie den Hebel langsam wieder frei, sobald das Glas fast vollständig gefüllt ist, damit nichts überläuft. Das Wasser tritt nur tropfenweise aus, wenn Sie den Hebel nur leicht betätigen; dies ist völlig normal.

**Wasserbehälter füllen**

Der Wassertank befindet sich an der Innenseite der Türablage. Öffnen Sie die Abdeckung des Behälters, füllen Sie Trinkwasser ein. Schließen Sie anschließend den Deckel.

**Warnung!**



- Füllen Sie den Wassertank nur mit sauberem Trinkwasser, nicht mit anderen Flüssigkeiten gleich welcher Art. Falls andere Flüssigkeiten eingefüllt werden, kann der Wasserspender irreparabel beschädigt werden. Solche Beschädigungen werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Viele Flüssigkeiten und Getränke enthalten Zusätze, die das Material des Wassertanks angreifen können.

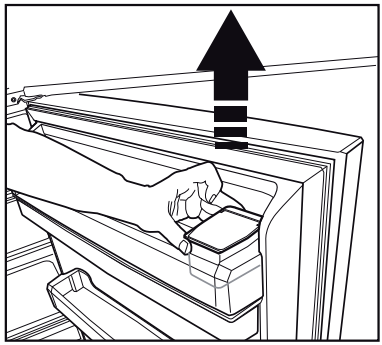
- Nutzen Sie ausschließlich klares Trinkwasser.
- Die Kapazität des Wassertanks beträgt 3 Liter; füllen Sie nicht mehr hinein.
- Drücken Sie mit einem haltbaren Glas gegen den Hebel des Wasserspenders. Falls Sie Einwegbecher verwenden, betätigen Sie den Hebel mit dem Finger.

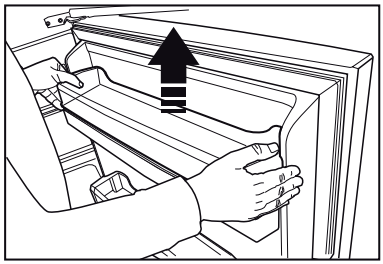
**Wassertank reinigen**

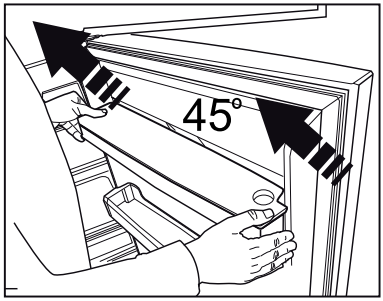
- Entfernen Sie den Füllbehälter auf der Innenseite der Türablage.
- Entfernen Sie die Türablage, indem Sie diese an beiden Seiten greifen.
- Greifen Sie den Wassertank an beiden Seiten und entfernen ihn in einem Winkel von 45 °C.
- Öffnen Sie die Abdeckung und reinigen den Wassertank.

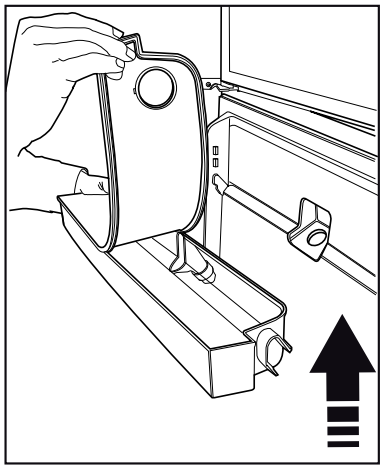
**Wichtig:**

Die Komponenten des Wasserspenders und des Wassertanks sollten nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.







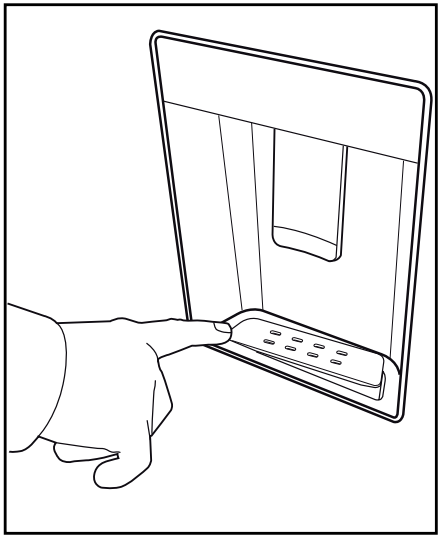
**Tropfschale**

Wasser, das bei der Nutzung des Wasserspenders heruntertropft, sammelt sich in der Tropfschale.

Nehmen Sie das Kunststoffsieb wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Entfernen Sie angesammeltes Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch.

**Achtung:** Nur an Trinkwasserleitungen anschließen.



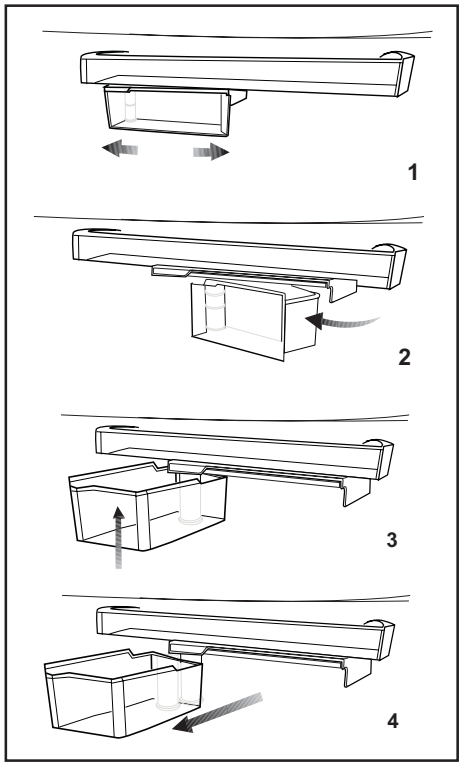
## Drehbarer Behälter

**(bei bestimmten Modellen)**

Der Behälter lässt sich nach links oder rechts verschieben, um Platz für hohe Flaschen, Gläser und andere hohe Gegenstände auf der Ablage darunter zu schaffen (Abbildung 1).

Darin gelagerte Lebensmittel erreichen Sie, indem Sie den Behälter an der rechten Seite fassen und nach vorne drehen (Abbildung 2).

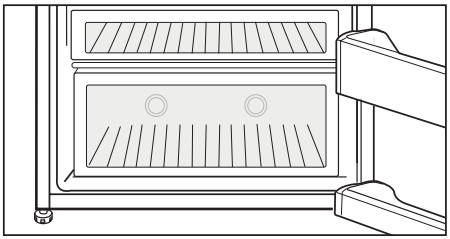
Wenn Sie den Behälter zum einfacheren Beladen oder zum Reinigen herausnehmen möchten, drehen Sie ihn um 90 ° nach vorne, heben ihn etwas an und ziehen ihn dann zu sich hin heraus (Abbildungen 3 – 4).



## Blaues Licht

**(bei bestimmten Modellen)**

Im Gemüsefach gelagertes Gemüse wird mit blauem Licht beleuchtet. Dadurch wird die Photosynthese mit Hilfe des Wellenlängeneffekts des blauen Lichts fortgesetzt, Vitamine und Frische bleiben erhalten.



## Auto-Eisbereiter

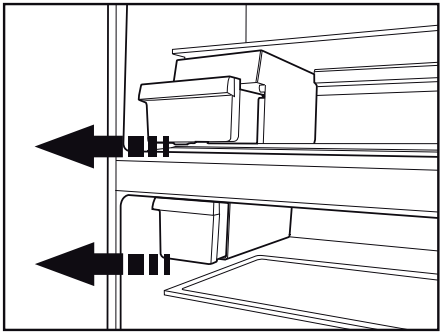
**(bei bestimmten Modellen)**

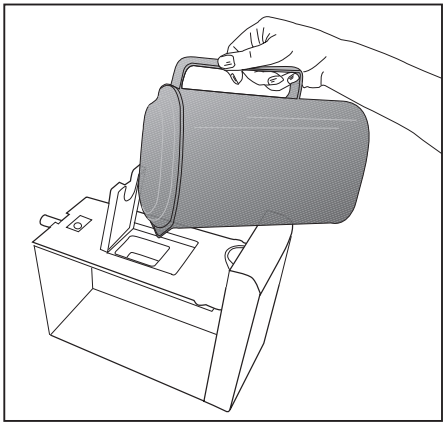
Mit dem automatischen Eisbereiter erhalten Sie Eis schnell und einfach. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Kühlbereich heraus, füllen Sie den Tank mit Wasser, setzen Sie den Tank anschließend wieder ein.

Nach etwa zwei Stunden liegen die ersten Eiswürfel in der Eisbereiter-Schublade im Tiefkühlbereich für Sie bereit.

Wenn Sie den Wassertank komplett füllen, erhalten Sie etwa 60 – 70 Eiswürfel.

Tauschen Sie das Wasser im Wassertank nach etwa 2 – 3 Wochen aus.





# Eisbereiter und Eisbehälter

**Eisbereiter verwenden**

Füllen Sie den Eisbereiter mit Wasser, setzen Sie ihn in seine Halterung. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig. Zum Entnehmen des Eises nehmen Sie den Eisbereiter nicht heraus.

Drehen Sie die Knöpfe daran um 90 ° im Uhrzeigersinn.

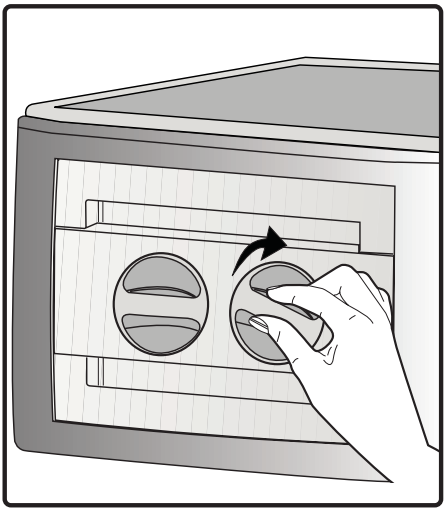
Die Eiswürfel fallen in den darunter liegenden Eiswürfelbehälter.

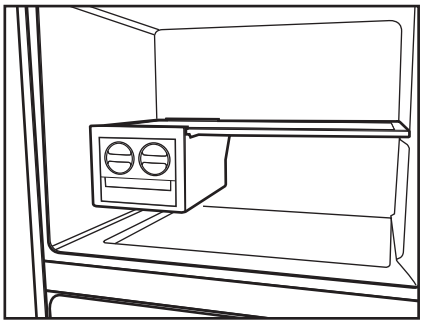
Sie können den Eisbehälter zum Servieren der Eiswürfel herausnehmen.

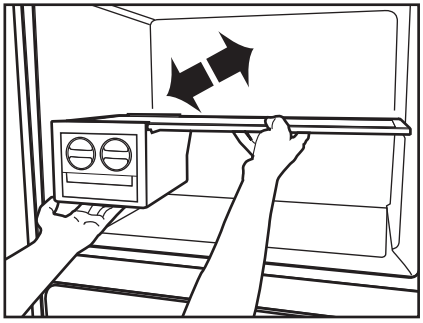
Wenn Sie möchten, können Sie das Eis auch im Eisbehälter aufbewahren.

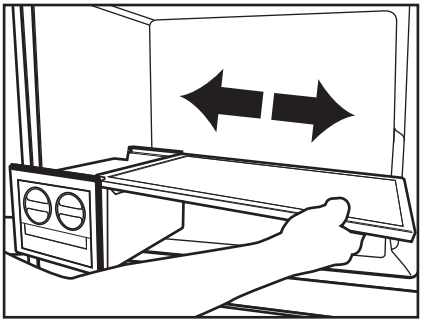
**Eisbehälter**

Der Eisbehälter dient ausschließlich zum Sammeln der Eiswürfel. Füllen Sie kein Wasser ein. Der Behälter wird sonst platzen.









# 6 Wartung und Reinigung

⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.

⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.

ⓘ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.

ⓘ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.

⚠ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.

⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.

⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.

ⓘ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.

ⓘ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

## Schutz der Kunststoffflächen

ⓘ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

# 7 Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

| Der Kühlschrank arbeitet nicht. |
|---|
| • Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> *Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.*<br>• Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> *Überprüfen Sie die Sicherung.* |
| Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone) |
| • Die Umgebungsluft ist zu kalt. >>> *Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Orten mit Temperaturen unter 10 °C auf.*<br>• Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> *Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschranktür.*<br>• Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> *Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.*<br>• Flüssigkeiten enthaltende Lebensmittel werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> *Bewahren Sie Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil nicht in offenen Behältern auf.*<br>• Die Kühlschranktür steht offen. >>> *Schließen Sie die Kühlschranktür.*<br>• Das Thermostat ist auf einen sehr geringen Wert eingestellt. >>> *Stellen Sie das Thermostat auf einen geeigneten Wert ein.* |
| Der Kompressor läuft nicht |
| ⓘ Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.<br>• Der Kühlschrank taut ab. >>> *Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.*<br>• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> *Überprüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist.*<br>• Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> *Wählen Sie einen geeigneten Temperaturwert.*<br>• Der Strom ist ausgefallen. >>> *Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank den Betrieb wieder auf.* |

| Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet. |
|---|
| Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit. |
| Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.<br>• Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> *Es ist normal, dass das Produkt in warmen Umgebungen länger arbeitet.*<br>• Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> *Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist normal.*<br>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. >>> *Geben Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank.*<br>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> *Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.*<br>• Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> *Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.*<br>• Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> *Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.*<br>• Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> *Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.* |
| Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Termperatur im Kühlbereich normal ist. |
| • Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> *Stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.* |

| |
|---|
| Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Termperatur im Tiefkühlbereich normal ist. |
| • Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> *Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.* |
| Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein. |
| • Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> *Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur niedriger ein und prüfen Sie.* |
| Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch. |
| • Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> *Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereichs aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs und warten, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben.*<br>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> *Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.*<br>• Die Tür steht offen. >>> *Schließen Sie die Tür komplett.*<br>• Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> *Dies ist normal. Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.*<br>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. >>> *Geben Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank.* |
| Vibrationen oder Betriebsgeräusche. |
| • Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> *Falls der Kühlschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.*<br>• Gegenstände, die auf dem Kühlschrank platziert wurden, können Geräusche verursachen. >>> *Entfernen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank.* |
| Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören. |
| ⓘ Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |
| Der Kühlschrank pfeift. |
| ⓘ Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion. |

| Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen. |
|---|
| ⓘ Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.<br>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> *Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie die Türen, falls sie offen stehen.*<br>• Die Tür steht offen. >>> *Schließen Sie die Tür komplett.* |
| Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen. |
| ⓘ Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt. |
| Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum. |
| • Der Kühlschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> *Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natriumhydrogencarbonat-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.*<br>• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. >>> *Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.*<br>• Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank gegeben. >>> *Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.*<br>ⓘ Entfernen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank. |
| Die Tür lässt sich nicht schließen. |
| • Lebensmittelpackungen verhindern, das sich die Tür komplett schließen lässt. >>> *Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.*<br>• Der Kühlschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. >>> *Gleichen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der Füße aus.*<br>• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> *Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.* |
| Das Gemüsefach klemmt. |
| • Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. >>> *Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.* |

**קרא מדריך זה, תחילה!**

לקוח יקר,

אנו מקווים שמוצר זה, שיוצר במפעלים מודרניים ונבדק במסגרת נוהלי בקרת האיכות המחמירים ביותר, ישמש אותך ביעילות.

לשם כך, מומלץ לקרוא בעיון רב את כל המדריך של המוצר לפני שתשתמש בו ולשמור אותו בהישג יד לעת הצורך.

**מדריך זה**

- יעזור לך להשתמש במכשיר באופן מהיר ובטוח.
- קרא את המדריך לפני התקנת המוצר והפעלתו.
- פעל בהתאם להוראות, במיוחד להוראות הבטיחות.
- החזק את המדריך במקום נגיש, ייתכן שתזדקק לו מאוחר יותר.
- יתרה מכך, קרא גם את המסמכים האחרים המצורפים למוצר.

שים לב, מדריך זה עשוי להיות תקף גם לגבי דגמים אחרים.

**הסמלים ותיאוריהם**

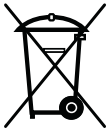
מדריך הוראות זה מכיל את הסמלים הבאים:

מידע חשוב או עצות שימוש יעילות.

אזהרה מפני מצבים המהווים סכנת חיים או סכנה לרכוש.

אזהרה מפני מתח חשמלי.

מיחזור



על מוצר זה מתנוסס סמל המיון הסלקטיבי לפסולת מכשירים חשמליים ואלקטרוניים (WEEE).

כלומר, יש לטפל במוצר זה בהתאם להנחיה האירופית EC/2002/96, אשר לפיה יש למחזר או לפנות את המוצר, כך שהשפעתו על איכות הסביבה תהיה מזערית.

לקבלת פרטים נוספים, פנה לרשויות המקומיות או האזוריות הקרובות לאזור מגוריך.

מוצרי חשמל שאינם כלולים בתהליך המיון הסלקטיבי מהווים סכנה לאיכות הסביבה ולבריאות האדם, הואיל והם מכילים חומרים מסוכנים.

1 המקרר 3

2 אזהרות בטיחות חשובות 4

השימוש המיועד....4
למוצרים בעלי מתקן מים: ....6
בטיחות ילדים....6
אזהרה מפני חומצת HCA....6
פעולות לחיסכון באנרגיה ....6

3 התקנה 7

נקודות שיש לקחת בחשבון לפני הובלת המקרר מחדש....7
לפני הפעלת המקרר....7
כוונון הרגליות....8
חיבור לחשמל....8
השלכת האריזה לאשפה ....8
השלכת המקרר הישן לאשפה....8
הצבה והתקנה....8

4 הכנה 9

5 אופן השימוש במקרר 10

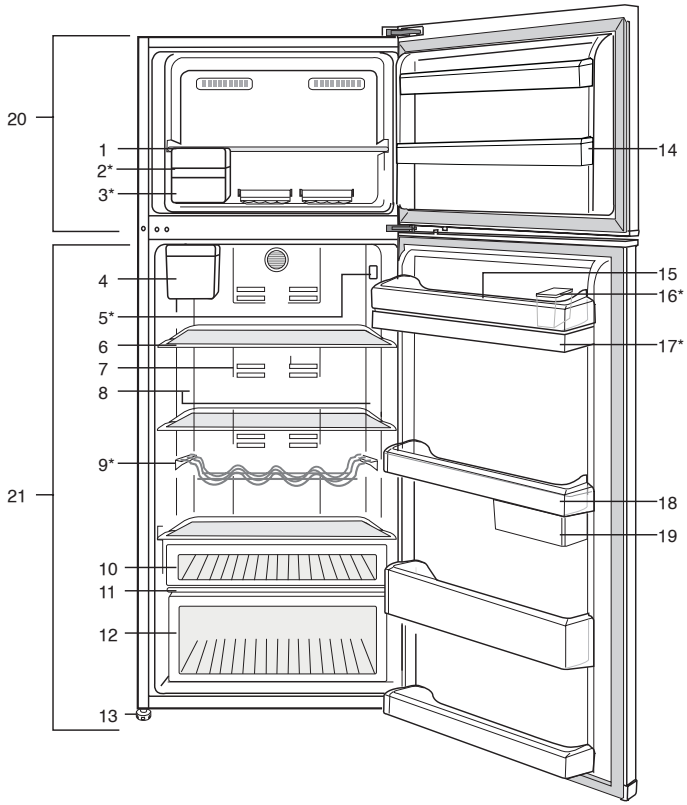
לוח מחוונים ....10
אזהרת דלת פתוחה....13
מערכת קירור כפולה:....14
הקפאת מזון טרי....14
המלצה לשימור מזון קפוא....15
הנחת המזון ....15
פרטים על הקפאה עמוקה....16
תיאור מסנן הריחות וניקויו: ....17
מתקן לאחסון ביצים....17
מתקן המים....18
מכל אחסון סיבובי ....20
אור כחול ....21
מתקן אוטומטי ליצירת קוביות הקרח .....21
מתקן קוביות קרח ומכל לאחסון קרח .....22

6 תחזוקה וניקוי 23

הגנה על משטחי פלסטיק ....23

7 איתור תקלות 24

# 1 המקרר




1. מדף של תא ההקפאה
2. מתקן אוטומטי ליצירת קוביות הקרח
3. מכל לאחסון קרח
4. מכל מים של המתקן האוטומטי ליצירת קוביות הקרח
5. מחוון הגדרת טמפרטורות
6. מדפי זכוכית מתכווננים
7. מסנני ריחות
8. עדשת התאורה הפנימית
9. מדף לבקבוקים
10. תא חטיפים
11. מכסה מגירת הירקות
12. מגירת ירקות
13. רגליות מתכווננות
14. מדפי דלת תא ההקפאה
15. מתקן לאחסון ביצים
16. מכל למילוי מתקן המים
17. מכל מתקן המים
18. מדפי דלת תא הקירור
19. מכלי אחסון נשלפים וסיבוביים
20. תא ההקפאה
21. תא הקירור

***אופציונלי**

האיורים המופיעים במדריך הוראות זה הם איורים כלליים וייתכן שלא יתאימו בדיוק למוצר שברשותך. אם החלקים המוצגים במדריך אינם כלולים במוצר שרכשת, הם בוודאי תקפים לדגמים אחרים.

# 2 אזהרות בטיחות חשובות

עיין במידע הבא. אי ציות למידע זה עלול לגרום לפציעות או לנזק גופני. אם לא תפעל בהתאם להוראות, ההתחייבות לאחריות ולאמינות לא תהיה תקפה.
אורך חיי השימוש של היחידה שרכשת הוא 10 שנים. זהו פרק הזמן הנדרש לפעולת חלקי החילוף של היחידה כמתואר.

## השימוש המיועד

מוצר זה נועד לשימוש

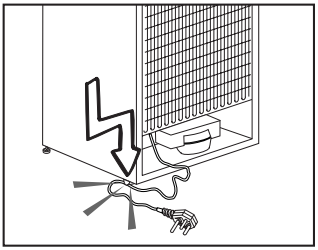
– ביתי ובאזורים סגורים, כמו בתים
– בסביבות עבודה סגורות כמו חנויות ומשרדים;
– באזורי מגורים סגורים כמו בתים כפריים, בתי מלון, בתי הארחה.

• אין להשתמש במוצר זה מחוץ לבית.

**בטיחות כללית**

• אם ברצונך להיפטר מהמוצר או להשליך אותו לפסולת, מומלץ להיוועץ בנציג שירות מורשה כדי לדעת איזה מידע דרוש ומיהם הגורמים המורשים.
• היוועץ בנציג השירות המורשה לגבי כל השאלות והבעיות הקשורות למקרר. אין לבצע או לאפשר למישהו אחר לבצע פעולת התערבות במקרר מבלי להודיע לנציג שירות מורשה.
• למוצרים עם תא הקפאה: אין לאכול גלידה וקוביות קרח מייד לאחר הוצאתם מתא ההקפאה! (עלולות להיווצר בפיך כוויות).
• למוצרים עם תא הקפאה: אין להכניס לתא ההקפאה בקבוקי משקה או פחיות משקה. הם עלולים להתפוצץ.
• אין לגעת בידיך במזון קפוא; הוא עלול להידבק אליהן.
• נתק את המקרר מהחשמל לפני הניקוי או ההפשרה.
• אין להשתמש באדים או בחומרי ניקוי עם אדים בתהליכי הניקוי וההפשרה של המקרר. האדים עלולים לבוא במגע עם החלקים החשמליים ולגרום לקצר או להתחשמלות.
• אין להשתמש בחלקים שונים של המקרר, כמו הדלת, כאמצעי תמיכה או כמדרגה.
• אין להשתמש במכשירים חשמליים בתוך המקרר.
• אין לגרום נזק לחלקים באמצעות מכשירי קידוח או חיתוך בעת זרימת חומרי הקירור. חומר הקירור, שעלול לדלוף כאשר נוצר נקר בצינורות הגז של המאייד, במאריך הצינור או במשטחי הציפוי, גורם לגירוי בעור ולפגיעה בעיניים.
• אין לכסות או לחסום בחומר כלשהו את פתחי האוורור שבמקרר.
• מכשירים חשמליים יתוקנו אך ורק על ידי אנשי מקצוע מורשים. תיקונים המתבצעים על ידי אנשים בלתי מוסמכים מעמידים את המשתמש בסכנה.
• במקרה של תקלה בחשמל או במהלך פעולות תחזוקה או תיקונים, נתק את המקרר מהחשמל על ידי כיבוי הנתיך המתאים או על ידי הוצאת כבל המקרר משקע החשמל.
• בעת הוצאת התקע מהשקע אין למשוך אותו מהכבל.
• הנח את המשקאות צמודים זה לזה בצורה אנכית ודאג לרמת אטימות גבוהה יותר.
• אין להחזיק במקרר תרסיסים המכילים חומרים דליקים וחומרי נפץ.

- אין להשתמש בהתקנים מכניים או באמצעים אחרים שאינם מומלצים על ידי היצרן להאצת תהליך ההפשרה.
- מוצר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי לקויות פיזיות, חישתיות או שכליות או חסרי ידע או ניסיון, אלא אם כן ישגיח עליהם אדם האחראי לבטיחותם ויורה להם בהתאם כיצד להשתמש במוצר.
- אין להפעיל מקרר פגום. אם יש לך דאגות כלשהן, היוועץ בנציג השירות.
- בטיחות החשמל במקרר שברשותך תהיה מובטחת רק אם מערכת ההארקה בביתך תעמוד בתקנים הדרושים.
- חשיפת המוצר לגשם, שלג, שמש ורוח מסוכנת בכל הנוגע לבטיחות בחשמל.
- אם כבל החשמל ניזוק, פנה לנציג שירות מורשה כדי למנוע סכנה.
- אין לחבר את המקרר לשקע החשמל במהלך ההתקנה. בפעולה זו קיימת סכנת חיים והיא עלולה לגרום לפציעה קשה.
- מקרר זה נועד אך ורק לאחסון פרטי מזון. אין להשתמש בו לכל מטרה אחרת.
- תווית המפרטים הטכניים נמצאת בדופן השמאלית שבתוך המקרר.
- אין לחבר את המקרר למערכות לחיסכון בחשמל; הן עלולות לגרום נזק למקרר.
- אם מותקנת במקרר נורה כחולה, אין להביט בה באמצעות מכשירים אופטיים.
- למקררים בשליטה ידנית, המתן לפחות 5 דקות לאחר תקלה בחשמל לפני שתפעיל את המקרר.
- יש למסור מדריך הפעלה זה לבעלים החדש של המוצר בעת העברת המוצר למישהו אחר.
- יש למנוע נזק לכבל החשמל בעת הובלת המקרר. כיפוף הכבל עלול לגרום לשריפה. אין להניח חפצים כבדים על כבל החשמל. אין לגעת בתקע בידיים רטובות בעת ניתוק המכשיר מהחשמל.



- אין לחבר את המקרר לחשמל אם שקע החשמל רופף.
- אין להתיז מים ישירות על החלקים החיצוניים או הפנימיים של המוצר מסיבות בטיחותיות.
- אין להתיז לידי המקרר חומרים המכילים גזים דליקים כמו גז פורפאן כדי למנוע סכנת שריפה והתפוצצות.
- אין להניח מכלים מלאים במים מעל המקרר, אלה עלולים לגרום להתחשמלות או שריפה.
- אין להעמיס את המקרר במזון יתר על המידה. אם מעמיסים את המקרר יתר על המידה, פריטי המזון עלולים ליפול ולפגוע בך ולגרום נזק למקרר בעת פתיחת הדלת. אין להניח חפצים מעל המקרר; הם עלולים ליפול בעת פתיחתה או סגירתה של דלת המקרר.
- אין להחזיק במקרר תרכיבי חיסון, תרופות רגישות לחום, חומרים מדעיים, וכו', אשר נדרשת להם טמפרטורה מדויקת.
- יש לנתק את המקרר מהחשמל אם אין כוונה להשתמש בו לאורך זמן. בעיה אפשרית היא שהכבל עלול לגרום לשריפה.
- יש לנקות את קצה התקע באופן סדיר, שכן הוא עלול לגרום לשריפה.
- יש לנקות את קצה התקע באופן סדיר במטלית יבשה, שכן הוא עלול לגרום לשריפה.

- המקרר עלול לזוז אם הרגליות המתכווננות אינן ננעלות כנדרש כשהוא עומד על הרצפה. נעילת הרגליות כנדרש על הרצפה עשויה למנוע את תזוזת המקרר.
- בעת נשיאת המקרר, אין לאחוז בו בידית הדלת. שכן היא עלולה להיתלש.
- אם עליך להציב את המקרר ליד מקרר או מקפיא אחר, יש להקפיד על מרחק מזערי של 8 ס"מ בין שני המכשירים. אם מרחק זה לא יישמר, עלולה להצטבר לחות על הדפנות החיצוניות הסמוכות.

## למוצרים בעלי מתקן מים:

על לחץ המים בברז להיות לפחות בר אחד. לחץ המים המרבי בברז יהיה 8 ברים.

- השתמש אך ורק במים ראויים לשתייה.

## בטיחות ילדים

- אם יש מנעול על הדלת, יש להרחיק את המפתח מהישג ידם של ילדים.
- יש להשגיח על ילדים כדי למנוע מהם לטפל במוצר.

## אזהרה מפני חומצת HCA

**אם מערכת הקירור של המוצר מכילה R600a:**
גזים אלה דליקים. לכן הקפד שלא לגרום נזק למערכת הקירור ולצנרת הקירור במהלך השימוש וההובלה. במקרה של גרימת נזק, יש להרחיק את המוצר ממקורות אש פוטנציאליים, שעלולים להביא להתלקחותו. כמו כן, יש לאוורר את החדר שבו מוצב המקרר.
**התעלם מאזהרה זו אם מערכת הקירור של המוצר מכילה R134a.**
סוג הגז המשמש במוצר מצוין בלוח הנתונים הנמצא בדופן השמאלית הפנימית של המקרר. אין להשליך את המוצר לאש בוערת כאמצעי לסילוקו לאשפה.

## פעולות לחיסכון באנרגיה

- אין להשאיר את דלתות המקרר פתוחות לזמן ממושך.
- אין להכניס למקרר מזון או משקאות חמים.
- אין להעמיס את המקרר יתר על המידה כדי לא להפריע בזרימת האוויר בתוכו.
- אין להציב את המקרר כשהוא חשוף לשמש ישירה או בקרבת מכשירים הפולטים חום, כמו תנורים, מדיחי כלים או רדיאטורים.
- הקפד לאחסן את המזון במיכלים סגורים.
- למוצרים בעלי תא הקפאה: תוכל לאחסן את כמות המזון המרבית במקפיא לאחר הסרת המדף או המגירה של המקפיא. ערך צריכת האנרגיה עבור המקרר שלך נקבע לאחר הסרת המדף או המגירה של המקפיא ובעומס מרבי. אין בעיה להשתמש במדף או במגירה בהתאם לצורה ולגודל של המזון שיש להקפיא.
- הפשרת מזון קפוא בתא הקירור גם תגרום לחיסכון באנרגיה וגם תשמר את איכות המזון.

# 3 התקנה

⚠ זכור שהיצרן לא יישא באחריות כלשהי אם לא תציית להוראות המופיעות במדריך זה.

## נקודות שיש לקחת בחשבון לפני הובלת המקרר מחדש

1. יש לרוקן ולנקות את המקרר לפני ההובלה.
2. לפני האריזה, יש להדק למקומם במקרר את המדפים, האבזרים הנלווים, מגירת הירקות וכו' באמצעות סרט הדבקה למניעת טלטולים מיותרים.
3. יש להדק את האריזה באמצעות סרטים עבים וחבלים חזקים ולציית לכללי ההובלה המודפסים על האריזה.

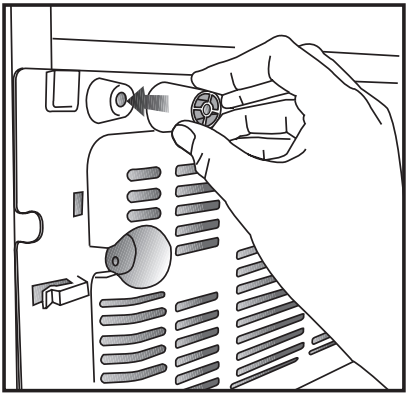
**אל תשכח ש...**

כל חומר ממוחזר הוא מקור הנחוץ לטבע ולמשאבים הלאומיים.
אם ברצונך לתרום למיחזור חומרי האריזה, תוכל לקבל מידע נוסף מגורמי איכות הסביבה או מהרשות המקומית.

## לפני הפעלת המקרר

לפני שתתחיל להשתמש במקרר, בדוק את הנקודות הבאות:

1. האם פנים המקרר יבש והאוויר יכול לנוע בחופשיות בחלקו האחורי?
2. התקן את 2 טריזי הפלסטיק כפי שמודגם באיור. טריזי פלסטיק יספקו את המרחק הדרוש בין המקרר לבין הקיר כדי לאפשר זרימת אוויר (האיור מהווה דוגמה בלבד ואינו מתאים בדיוק למוצר שברשותך).



3. נקה את פנים המקרר לפי ההמלצות המופיעות בפרק "תחזוקה וניקוי".
4. חבר את המקרר אל שקע החשמל. כאשר דלת המקרר נפתחת, נדלקת הנורה הפנימית של תא הקירור.
5. נשמע רעש כשהמדחס מתחיל לפעול. הנוזלים והגזים האטומים במערכת הקירור עשויים גם הם להשמיע רעש גם אם המדחס אינו פועל; זוהי תופעה רגילה.
6. ייתכן שהקצוות הקדמיים של המקרר יהיו חמים למגע. זוהי תופעה רגילה. אזורים אלה נועדו להיות חמים כדי למנוע התעבות.

## חיבור לחשמל

חבר את המוצר לשקע מוארק המוגן על ידי נתיך בעל קיבולת הולמת.
חשוב:

- על החיבור להתבצע בהתאם לתקנות הארציות.
- על תקע כבל החשמל להיות נגיש בקלות לאחר ההתקנה.
- על המתח המצוין להיות שווה למתח החשמל.
- אין להשתמש בכבלים מאריכים וברבי שקעים לשם חיבור.

⚠ כבל חשמל פגום יוחלף על ידי חשמלאי מוסמך.

⚠ אין להשתמש במכשיר לפני שיתוקן! קיימת סכנת התחשמלות!

## השלכת האריזה לאשפה

חומרי האריזה עלולים להיות מסוכנים לילדים. שמור את חומרי האריזה הרחק מהישג ידם של ילדים או השלך אותם על ידי סיווגם בהתאם להוראות בדבר פסולת. אין להשליך אותם ביחד עם פסולת ביתית רגילה.
אריזת המקרר עשויה מחומרים מתמחזרים.

## השלכת המקרר הישן לאשפה

השלך את המקרר הישן שלך מבלי לגרום נזק כלשהו לסביבה.

- תוכל להיוועץ בסוכן המורשה שלך או לפנות למרכז לאיסוף אשפה בעירייה לגבי השלכת המקרר שלך לאשפה.

לפני השלכת המקרר לאשפה, הוצא את התקע משקע החשמל; אם קיימות נעילות כלשהן בדלת, נטרל אותן כדי להגן על ילדים מפני סכנה כלשהי.

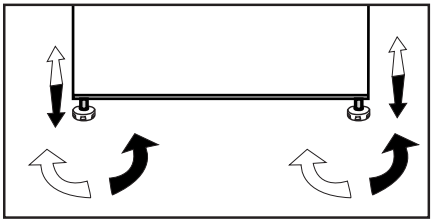
## הצבה והתקנה

⚠ אם דלת הכניסה לחדר המיועד להתקנת המקרר אינה רחבה במידה מספקת למעבר המקרר, פנה לנציג השירות המורשה כדי להסיר את דלתות המקרר ולהעביר את המקרר מהצד דרך הדלת

1. הצב את המקרר במקום נוח לשימוש.
2. הרחק את המקרר ממקורות חום, מקומות חמים ומקומות החשופים לשמש ישירה.
3. חייבת להיות זרימת אוויר מספקת סביב המקרר כדי שהמקרר יפעל ביעילות. אם המקרר אינו מוצב בגומחה בקיר, יש לשמור על מרחק של 5 ס"מ לפחות מהתקרה ו-5 ס"מ לפחות מהקיר. אם על הרצפה פרוס שטיח, על המקרר להיות מוגבה מהרצפה ב-2.5 ס"מ.
4. הצב את המקרר על משטח רצפה מאוזן כדי למנוע זעזועים.
5. אין להציב את המקרר בחדר שבו הטמפרטורה נמוכה מ-10 מעלות צלזיוס.

## כוונון הרגליות

אם המקרר אינו מיוצב;
ניתן לייצב אותו על ידי סיבוב הרגליות הקדמיות שלו כפי שמודגם באיור. הפינה שבה נמצאת הרגלית מונמכת כאשר מסובבים אותה בכיוון החץ השחור ומוגבהת כאשר מסובבים אותה בכיוון ההפוך. לשם כך, בקש ממישהו שיעזור לך להרים מעט את המקרר.



# 4 הכנה

- יש להתקין את המקרר במרחק של לפחות 30 ס"מ ממקור חום, כמו כיריים, תנורים, חימום מרכזי ושל לפחות 5 ס"מ מתנורים חשמליים. כמו כן, אין להציבו כשהוא חשוף לשמש ישירה.
- טמפרטורת החדר שבו יותקן המקרר חייבת להיות לפחות 10 מעלות צלזיוס. לא מומלץ להפעיל את המקרר בטמפרטורה נמוכה יותר, שכן יעילות פעולתו עלולה להיפגע.
- ודא שפנים המקרר נקה ביסודיות.
- אם מתקינים שני מקררים זה לצד זה, יש להקפיד על מרחק של לפחות 2 ס"מ ביניהם.
- בעת הפעלת המקרר בפעם הראשונה, יש לציית להוראות הבאות במהלך שש השעות הראשונות.

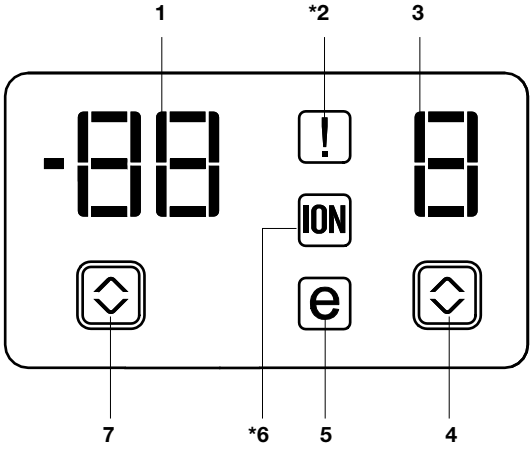
  - אין לפתוח את הדלת לעתים קרובות.
  - המקרר חייב לפעול ריק ללא כל מזון בתוכו.
  - אין לנתק את המקרר מהחשמל. אם אירעה תקלה בחשמל שאינה בשליטתך, קרא את האזהרות בסעיף "פתרונות מומלצים לבעיות".
- יש לשמור את האריזה המקורית ואת חומר הריפוד לשימוש עתידי במקרה של הובלה או מעבר דירה.

# 5 אופן השימוש במקרר

## לוח מחוונים

לוחות המחוונים עשויים להשתנות בהתאם לדגם המוצר.

לוח המחוונים מסייע להשתמש במקרר בעזרת פונקציות השמע והחוזי.




1. מחוון טמפרטורת תא ההקפאה
2. מחוון סטאטוס שגיאה
3. מחוון טמפרטורת תא הקירור
4. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא הקירור
5. מחוון מצב חיסכון
6. מחוון מיינן
7. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא ההקפאה

**1. מחוון טמפרטורת תא ההקפאה**
הוא מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא ההקפאה.

**2. מחוון סטאטוס שגיאה**
אם המקרר אינו מקרר במידה מספקת או קיימת תקלה בחיישן, מחוון זה יופעל. כאשר מחוון זה פעיל, במחוון טמפרטורת תא ההקפאה תוצג האות "e" ובמחוון טמפרטורת תא הקירור יוצגו מספרים כמו "1,2,3...". מספרים אלה במחוון מספקים מידע על השגיאה לאנשי השירות.

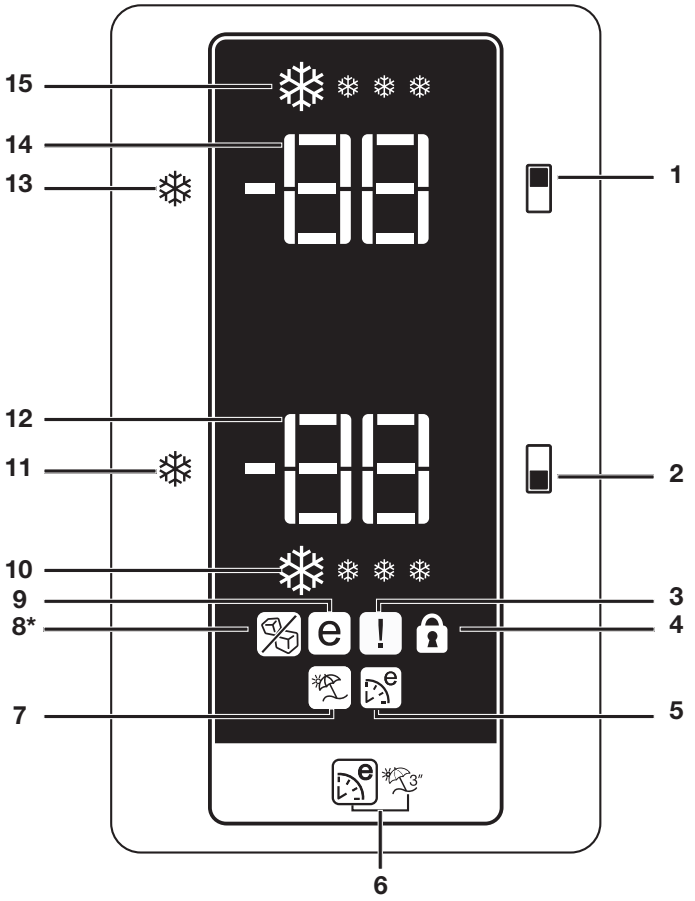
**3. מחוון טמפרטורת תא הקירור**
מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא הקירור.

**4. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא הקירור**
לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא הקירור ל-8, 6, 4 ו2, 8... בהתאמה. לחץ על לחצן זה כדי לקבוע את הטמפרטורה הרצויה בתא הקירור.

**5. מחוון מצב חיסכון**
מציין שהמקרר פועל במצב של יעילות בצריכת החשמל.

**6. מחוון מיינן**
נורית המחוון דלוקה ברציפות. נורית זו מציינת כי המקרר מוגן מפני חיידקים.

**7. לחצן הגדרת הטמפרטורה של תא ההקפאה**
לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה ל18--, 20-, 22- ו-24, 18-... בהתאמה. לחץ על לחצן זה כדי לקבוע את הטמפרטורה הרצויה בתא ההקפאה.




1. לחצן הגדרת תא ההקפאה / הפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח
2. לחצן הגדרת תא הקירור
3. מחוון סטאטוס שגיאה
4. מחוון נעילת מקשים
5. מחוון פונקציית חיסכון נוסף
6. לחצן חיסכון נוסף/חופשה
7. מחוון פונקציית חופשה
8. מחוון כיבוי מתקן קוביות הקרח (*בחלק מהדגמים)
9. מחוון השימוש החסכוני
10. מחוון פונקציית הקירור המהיר
11. לחצן פונקציית הקירור המהיר
12. מחוון הגדרת הטמפרטורה של תא הקירור
13. לחצן פונקציית ההקפאה המהירה
14. מחוון הגדרת הטמפרטורה של תא ההקפאה
15. מחוון פונקציית ההקפאה המהירה

**1. לחצן הגדרת תא ההקפאה / הפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח**
פונקציה זו מאפשרת לך להגדיר את טמפרטורת המקפיא. לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה ל18--, 20-, 22- ו24-- בהתאמה.
לעצירת תהליך יצירת הקרח, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח במשך 3 שניות. זרימת המים ממכל המים תיעצר בעת בחירת פונקציה זו. אולם, ניתן להוציא מהמתקן קרח שכבר קיים בו. להתחלת תהליך יצירת הקרח מחדש, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה-כיבוי של מתקן קוביות הקרח במשך 3 שניות.
**2. לחצן הגדרת תא הקירור**
פונקציה זו מאפשרת לך להגדיר את טמפרטורת המקרר. לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא הקירור ל-8, 6, 4, 2 בהתאמה.
**3. מחוון סטאטוס שגיאה**
אם המקרר אינו מקרר במידה מספקת או קיימת תקלה בחיישן, מחוון זה יופעל. כאשר מחוון זה פעיל, במחוון טמפרטורת תא ההקפאה תוצג האות "E" ובמחוון טמפרטורת תא הקירור יוצגו מספרים כמו "1,2,3...". מספרים אלה במחוון מספקים מידע על השגיאה לאנשי השירות.
אם אתה מכניס מזון חם לתא ההקפאה או משאיר את הדלת פתוחה במשך זמן ממושך, יופיע בתצוגה סימן קריאה לזמן-מה. זו אינה תקלה, אזהרה זו תיעלם לאחר התקררות המזון.

**4. מחוון נעילת מקשים**
השתמש בפונקציה זו אם אינך רוצה שהגדרת טמפרטורת המקרר תשונה. לחץ בו זמנית על לחצן הגדרת תא הקירור ועל לחצן הגדרת תא ההקפאה במשך פרק זמן ממושך (3 שניות) כדי להפעיל פונקציה זו.
**5. מחוון פונקציית חיסכון נוסף**
מציין שפונקציית החיסכון הנוסף פעילה.
אם פונקציה זו פעילה, המקרר יאתר אוטומטית את פרקי הזמן שבו נעשה שימוש מזערי במקרר ובאותם פרקי זמן יבוצע קירור יעיל בצריכת החשמל. מחוון חיסכון יהיה פעיל בעת ביצוע קירור יעיל בצריכת חשמל.
לחץ על הלחצן הרלוונטי שוב כדי לבטל את הפונקציה הזאת.
**6. לחצן חיסכון נוסף/חופשה**
לחץ על לחצן זה במהירות כדי להפעיל את פונקציית החיסכון הנוסף. לחץ על לחצן זה והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות כדי להפעיל את פונקציית החופשה. לחץ על לחצן זה שוב כדי לבטל את הפעלת הפונקציה שנבחרה.
**7. מחוון פונקציית חופשה**
מציין שפונקציית החופשה פעילה. אם פונקציה זו פעילה, הכיתוב "- -" יופיע במחוון תא הקירור ולא יבוצע קירור בתא הקירור. התאים האחרים יקוררו בהתאם לטמפרטורה שנקבעה עבורם.
לחץ על הלחצן הרלוונטי שוב כדי לבטל את הפונקציה הזאת.

**8. מחוון ללא קרח**
מתקן קוביות הקרח לא יפעל כאשר המחוון של פונקציה זו פעיל. ראה פריט 1 להפעלת מתקן קוביות הקרח.
**9. מחוון מצב חיסכון**
מציין שהמקרר פועל במצב של יעילות בצריכת החשמל. טמפרטורת תא ההקפאה מחוון זה יהיה פעיל אם הפונקציה נקבעה ל--18 או שמבוצע קירור יעיל מבחינת צריכת החשמל בזכות פונקציית החיסכון הנוסף.
**10. מחוון הקירור המהיר**
הסמל מהבהב בסגנון הנפשה כאשר הפונקציה 'קירור מהיר' פעילה.
**11. פונקציית הקירור המהיר**
בעת לחיצה על הלחצן 'קירור מהיר', טמפרטורת התא תהיה קרה יותר מהערכים שכווננו. בפונקציה זו ניתן להשתמש במזון המונח בתא הקירור ויש צורך שיתקרר במהירות.
אם ברצונך לקרר כמויות גדולות של מזון טרי, מומלץ להפעיל תכונה זו לפני שתכניס את המזון למקרר.
מחוון הקירור המהיר נדלק כאשר הפונקציה מופעלת. כדי לבטל את הפונקציה הזאת, לחץ שוב על הלחצן קירור מהיר.
אם ברצונך לבטל אותה, התכונה 'קירור מהיר' תתבטל אוטומטית כעבור 4 שעות או כאשר תא הקירור יגיע לטמפרטורה הרצויה.
לא ניתן לשחזר פונקציה זו לאחר הפסקת חשמל.
**12. מחוון הגדרת טמפרטורת תא הקירור**
מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא הקירור.
**13. מחוון הגדרת טמפרטורת תא ההקפאה**
מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא ההקפאה.
**14. פונקציית ההקפאה המהירה**
מחוון ההקפאה המהירה נדלק כאשר הפונקציה פעילה. כדי לבטל את הפונקציה הזאת, לחץ שוב על הלחצן הקפאה מהירה. מחוון הקפאה מהירה יכבה ויחזור להגדרות הרגילות שלו. אם ברצונך לבטל אותה, התכונה 'הקפאה מהירה' תתבטל אוטומטית כעבור 8 שעות או כאשר תא ההקפאה יגיע לטמפרטורה הרצויה.
אם ברצונך להקפיא כמויות גדולות של מזון טרי, לחץ על לחצן ההקפאה המהירה לפני הנחת המזון בתא ההקפאה.
אם תלחץ על הלחצן 'הקפאה מהירה' שוב ושוב בהפרשי זמן קצרים, תופעל ההגנה על המעגל החשמלי והמדחס לא יתחיל לפעול מייד.
לא ניתן לשחזר פונקציה זו לאחר הפסקת חשמל.
**15. מחוון ההקפאה המהירה**
הסמל מהבהב בסגנון הנפשה כאשר הפונקציה 'הקפאה מהיר' פעילה.

## אזהרת דלת פתוחה

**(תכונה זו עשויה להשתנות בהתאם לדלת המוצר וייתכן שלא תהיה קיימת בחלק מהדגמים.)**
אות אזהרת שמע יישמע כאשר דלת המוצר נשארת פתוחה במשך דקה אחת לפחות. אזהרה זאת תושתק עם סגירת הדלת או בעת לחיצה על לחצן תצוגה כלשהו (אם קיים).

## מערכת קירור כפולה:

במקרר שתי מערכות קירור נפרדות לקירור תא המזון הטרי ותא ההקפאה. לכן האווירה בתא המזון הטרי אינו מתערבב עם האוויר שבתא ההקפאה. בזכות שתי מערכות הקירור הנפרדות, מהירות הקירור במקרר זה מהירה הרבה יותר מאשר במקררים אחרים. הריחות בתאים השונים אינם מתערבבים. כמו כן, נחסך חשמל, מאחר שההפשרה מתבצעת בנפרד.

## הקפאת מזון טרי

- עטוף או כסה את המזון לפני הנחתו במקרר.
- יש להמתין להתקררותו של מזון חם לפני אחסונו במקרר.
- המזון שברצונך להקפיא חייב להיות טרי ובאיכות טובה.
- יש לחלק את המזון למנות בהתאם לצריכה היומית או הצריכה לארוחה של המשפחה.
- יש לארוז את המזון באריזה אטימה כדי למנוע את התייבשותו, גם אם הוא מאוחסן במקרר לזמן קצר.
- יש להשתמש בחומרי אריזה בלתי קריעים וחסיני קור, לחות, ריחות, שמן וחומצה. על חומרי האריזה גם להיות אטימים. כמו כן, עליהם להיות סגורים היטב ועשויים מחומרים נוחים לשימוש ומתאימים להקפאה עמוקה.
- יש להשתמש במזון קפוא מייד לאחר הפשרתו ואין להקפיאו שוב לאחר שהופשר.
- יש לציית להוראות הבאות לקבלת התוצאות הטובות ביותר:

1. אין להקפיא כמויות מזון גדולות מדי בבת אחת. איכות המזון נשמרת בצורה הטובה ביותר כאשר הוא קופא במלואו במהירות האפשרית.
2. הנחת מזון חם בתא ההקפאה תגרום למערכת הקירור לפעול ללא הפסקה עד לקפיאתו המוחלטת של המזון.
3. הקפד במיוחד שלא לערבב מזון קפוא במזון טרי.

| הגדרת תא ההקפאה | הקפאת תא הקירור | הסברים |
|---|---|---|
| -18°C | 4°C | זוהי ההמלצה המומלצת הרגילה. |
| -20, -22 או -24°C | 4°C | הגדרות אלה מומלצות כאשר טמפרטורת החדר עולה על 30 מעלות צלזיוס. |
| הקפאה מהירה | 4°C | השתמש בה אם ברצונך להקפיא את המזון תוך זמן קצר. המקרר יחזור למצבו הקודם עם תום התהליך. |
| -18°C מעלות צלזיוס או קר יותר | 2°C | אם נראה לך שתא הקירור אינו קר מספיק עקב תנאי החום או עקב פתיחות וסגירות תכופות של הדלת. |
| -18°C מעלות צלזיוס או קר יותר | קירור מהיר | ניתן להשתמש באפשרות זו כאשר תא הקירור עמוס יתר על המידה או אם ברצונך לקרר מזון במהירות. מומלץ להפעיל את פונקציית הקירור המהיר 4-8 שעות לפני הכנסת המזון למקרר. |

## המלצה לשימור מזון קפוא

- יש לאחסן מזון ארוז מראש וקפוא בהתאם להוראות היצרן הכתובות על מזון קפוא לגבי תא אחסון ******* של מזון קפוא (4 כוכבים).
- כדי להבטיח שגם היצרן וגם הקמעונאי של המזון הקפוא ישמרו על איכות גבוהה, יש לזכור את הנקודות הבאות:

1. הנח את החבילות במקפיא מהר ככל האפשר לאחר הקנייה.
2. ודא שהתכולה מתויגת ורשום עליה תאריך.
3. אסור שהחבילות יעברו את "תאריך השימוש האחרון" ואת "תאריך התפוגה" הרשומים על החבילה.

**הפשרה**

תא ההקפאה יפשיר באופן אוטומטי

## הנחת המזון

| | |
|---|---|
| מדפי תא ההקפאה | מצרכי מזון שונים קפואים, כמו בשר, דגים, גלידות, ירקות וכו'. |
| מתקן לאחסון ביצים | ביצים |
| מדפי תא הקירור | מזון בסירים, צלחות מכוסות ומכלים סגורים |
| מדפי דלת תא הקירור | מזון או משקה ארוזים במנות קטנות (כמו חלב, מיץ פירות ובירה) |
| מגירת ירקות | ירקות ופירות |
| תא מוצרי חלב | מעדנים (גבינה צהובה, חמאה, נקניק וכו') |

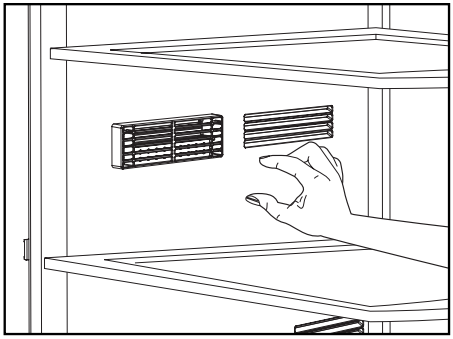
## פרטים על הקפאה עמוקה

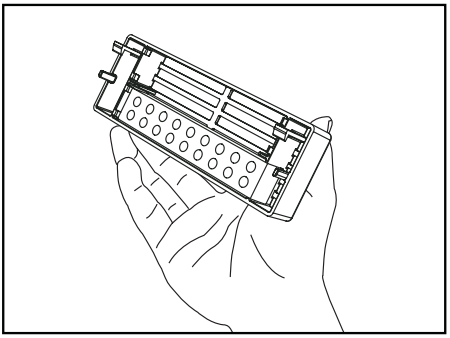
כדי לשמור על איכותו, יש להקפיא מזון במהירות האפשרית מייד עם הנחתו במקרר.
לפי תקן TSE (בהתאם לתנאי מדידה מסוימים), על המקרר להקפיא לפחות 4.5 ק"ג של מצרכי מזון מטמפרטורת סביבה של 32 מעלות צלזיוס ל--18 מעלות צלזיוס או פחות תוך 24 שעות לכל 100 ליטר של נפח תא המקפיא.
אפשר לאחסן את המזון במקפיא לתקופה ממושכת רק אם הטמפרטורה בתא ההקפאה מגיעה ל--18 מעלות צלזיוס או פחות.
ניתן לשמור על טריות המזון למשך חודשים רבים (בטמפרטורה של -18 מעלות צלזיוס או פחות בהקפאה עמוקה).

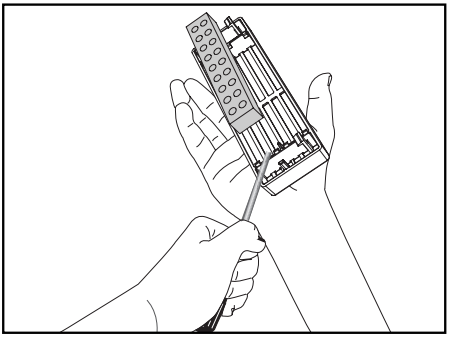
**אזהרה!** א
• יש לחלק את המזון למנות בהתאם לצריכה היומית או הצריכה לארוחה של המשפחה.
• יש לארוז את המזון באריזה אטימה כדי למנוע את התייבשותו, גם אם הוא מאוחסן במקרר לזמן קצר.
חומרי האריזה הנחוצים:
• סרט הדבקה עמיד בפני קור
• מדבקה
• גומיות
• עט
יש להשתמש בחומרי אריזה בלתי קריעים וחסיני קור, לחות, ריחות, שמן וחומצה.
(אין לאפשר למוצרי מזון המיועדים להקפאה לבוא במגע עם פריטי מזון שכבר הוקפאו קודם לכן, וזאת כדי למנוע הפשרה חלקית.
יש להשתמש במזון קפוא מייד לאחר הפשרתו ואין להקפיאו שוב לאחר שהופשר.

## תיאור מסנן הריחות וניקויו:

מסנן הריחות מונע הצטברות של ריחות לא נעימים במקרר.
משוך כלפי מטה את המכסה שבתוכו מותקן מסנן הריחות והסר אותו, לפי המודגם באיור. השאר את המסנן באור שמש למשך יום אחד. במשך זמן זה יתנקה המסנן. התקנן את המסנן חזרה למקומו.
יש לנקות את מסנן הריחות פעם בשנה.





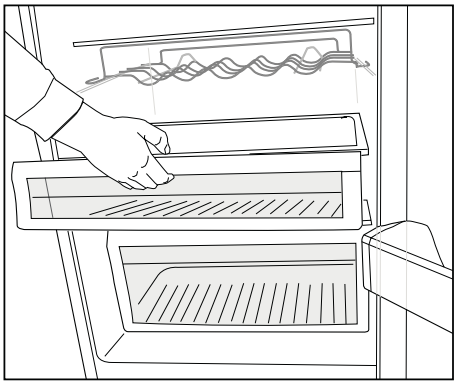


## תאי חטיפים

השתמש בתאים אלה לאחסון המזון שלך בטמפרטורה של מספר מעלות מתחת לטמפרטורה של תא הקירור.
תוכל להגדיל את הנפח הפנימי של המקרר שלך על ידי הסרת תאי החטיפים.

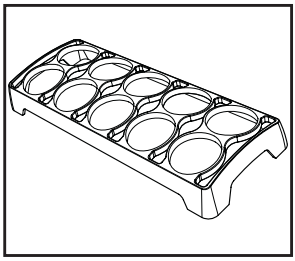
1. משוך את התא לעברך עד שיישען על המגופה ויעצור.
2. הרם את החלק הקדמי ומשוך אותו לעברך כדי להסיר את התא ממקומו.

תוכל להניח בתאים אלה את המזון שברצונך להקפיא, כדי להכין אותו להקפאה.



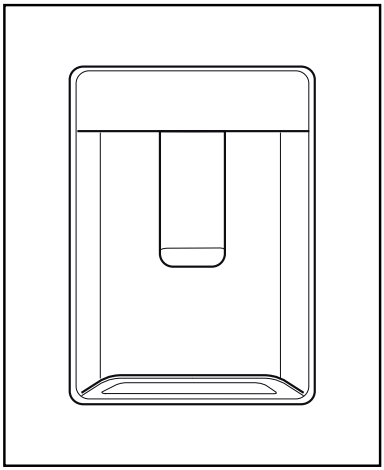
## מתקן לאחסון ביצים

ניתן להתקין את המתקן לאחסון ביצים בדלת הרצויה במדף הרצוי בגוף המקרר.
אין להתקין את המתקן לאחסון ביצים בתא ההקפאה.



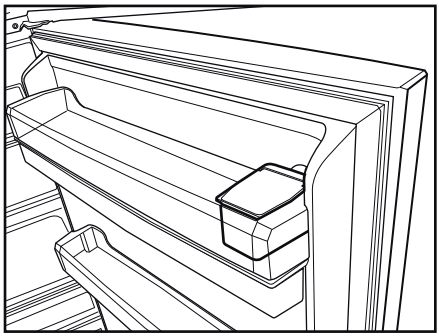
## מתקן המים

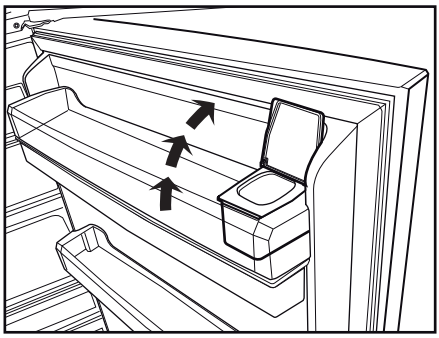
**(בחלק מהדגמים)**
מתקן המים הוא תכונה שימושית מאוד המבוססת על אספקת מים קרים מבלי לפתוח את דלת המקרר. מכיוון שלא תצטרך לפתוח את דלת המקרר לעתים קרובות, תחסוך אנרגיה.



**שימוש במתקן המים**
לחץ על דוושת מתקן המים באמצעות הכוס שבידך. המתקן יפסיק לפעול לאחר שתשחרר את הדוושה.
בעת הפעלת מתקן המים, ניתן להגיע לזרימה מרבית בלחיצה מלאה על הדוושה. זכור שכמות המים הזורמים מהמתקן כפופה למידת הלחץ המופעל על הדוושה.
ככל שעולה מפלס המים בכוס/מכל, הרפה מעט את הלחץ מהדוושה כדי למנוע גלישת מים. אם אתה לוחץ מעט על הדוושה, יישפכו מים, זוהי תופעה רגילה ואינה מעידה על תקלה.

**מילוי מכל המים של מתקן המים**
המכל למילוי מים ממוקם בתוך מגש הדלת. פתח את מכסה המכל ומלא אותו במי שתייה נקיים. ולאחר מכן סגור את המכסה.





**אזהרה!**
- אין למלא את מכל המים בשום נוזל אחר, למעט מים; משקאות כמו מיצי פירות, משקאות מוגזים או משקאות אלכוהול אינם מתאימים לשימוש במתקן המים. מתקן המים ייגזק באופן בלתי הפיך, אם ייעשה שימוש במשקאות הנ"ל. האחריות אינה מכסה שימוש בסוג זה. כמה מהחומרים הכימיים והתוספים הקיימים במשקאות/נוזלים אלה עלולים לגרום נזק לחומר שממנו עשוי המתקן.

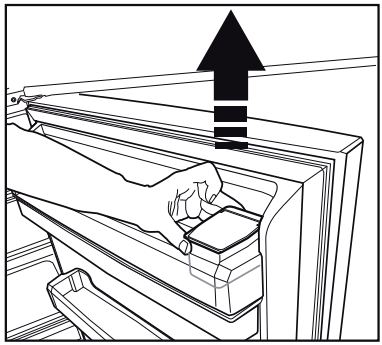
- השתמש אך ורק במים נקיים וטהורים.
- קיבולת המים במכל היא 3 ליטרים, אין למלא אותו יתר על המידה.
- לחץ על דוושת מתקן המים באמצעות כוס קשיחה. אם אתה משתמש בכוסות חד-פעמיות, דחף את הדוושה בעזרת אצבעותיך מאחורי הכוס.

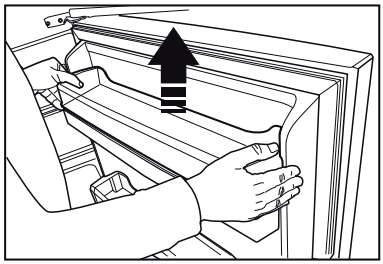
**ניקוי מכל המים**

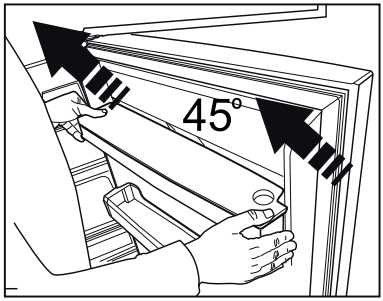
- הסר את המכל למילוי מים בתוך מגש הדלת.
- הסר את מגש הדלת על ידי אחיזתו משני צדיו.
- משוך את מכל המים משני צדיו והסר אותו בזווית של 45 מעלות.
- נקה את מכל המים על ידי הסרת המכסה שלו.

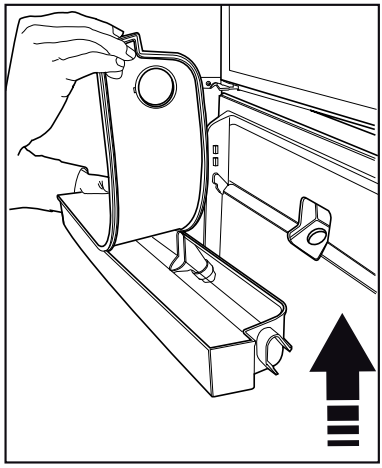
**חשוב:**

אין להדיח במדיח כלים את מכל המים ואת מתקן המים.

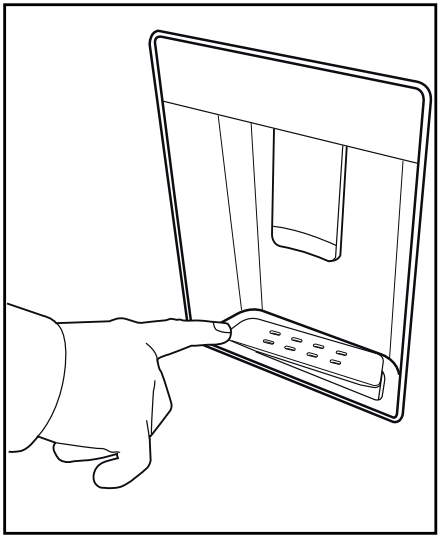






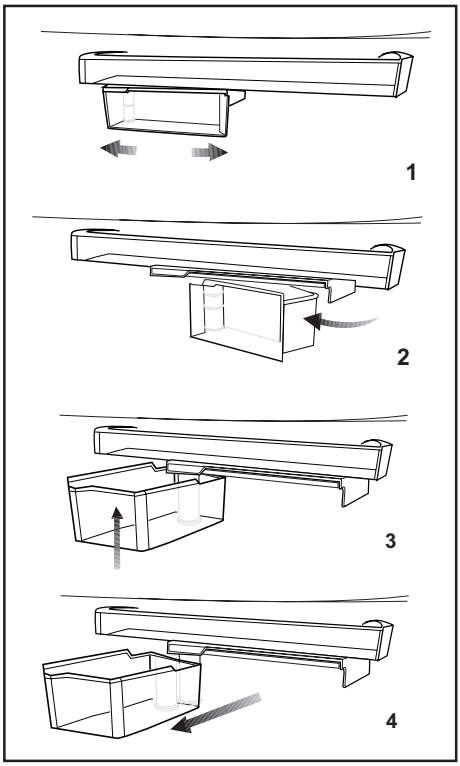



**מגש המים**
מים שמטפטפים במהלך השימוש במתקן המים מצטברים במגש גלישת המים.
הוצא את מסננת הפלסטיק כפי שמוצג באיור.
בעזרת מטלית נקייה ויבשה הסר את המים שהצטברו.
**זהירות:** יש לחבר את ההתקן אך ורק לצינור מי שתייה.



## מכל אחסון סיבובי

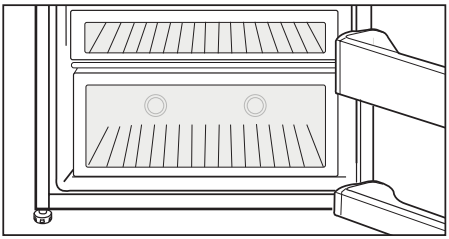
**(בחלק מהדגמים)**
את מדפי ההזזה של גוף המקרר ניתן להזיז ימינה או שמאלה, כדי לאפשר הכנסת בקבוקים גבוהים, צנצנות או קופסאות גבוהות למדף נמוך יותר במקרר (איור 1)
תוכל להגיע אל המזון שהנחת על המדף על ידי תפיסתו וסיבובו מהקצה הימני (איור 2).
אם ברצונך להעמיס עליו מזון או להסירו לצורך ניקוי, סובב אותו ב-90 מעלות, הרם אותו כלפי מעלה ומשוך אותו לעברך (איורים 3 ו-4).



## אור כחול

**(בחלק מהדגמים)**

מצרכי מזון המאוחסנים במגירת הירקות המוארת באור כחול ממשיכים את תהליך הפוטוסינתזה שלהם בהשפעת אורך הגל של הצבע הכחול ובאמצעותו הם שומרים על טריות ומגדילים את תכולת הוויטמינים שלהם.



## מתקן אוטומטי ליצירת קוביות הקרח

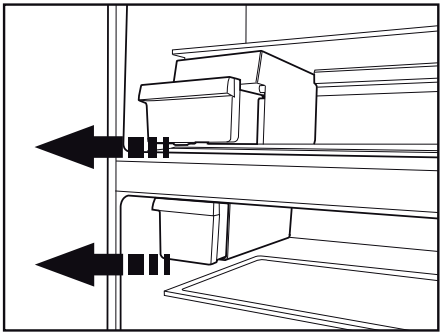
**(בחלק מהדגמים)**

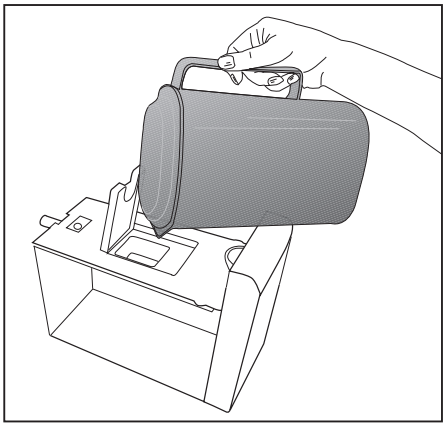
המערכת ליצירה אוטומטית של קוביות קרח מאפשרת ליצור בקלות קרח מהמקרר. הסר את מכל המים הנמצא בתא הקירור, מלא אותו במים והתקן אותו בחזרה כדי לקבל קרח ממתקן קוביות הקרח.

בתחילה, יהיו קוביות הקרח מוכנות תוך כשעתיים במגירת קוביות הקרח הממוקמת בתא ההקפאה.

אם תמלא את מכל המים במלואו, תוכל לקבל כ-70-60 קוביות קרח.

החלף את המים במכל המים אם הם עמדו בו כשבועיים עד שלושה שבועות.





## מתקן קוביות קרח ומכל לאחסון קרח

**שימוש במתקן קוביות הקרח**

מלא את מתקן קוביות הקרח במים והנח אותו במקום המיועד לו. קוביות הקרח יהיו מוכנות תוך כשעתיים. אין להסיר את מתקן קוביות הקרח ממקומו כדי לקחת קרח.

סובב את הידיות שעליו ב-90 מעלות בכיוון השעון.

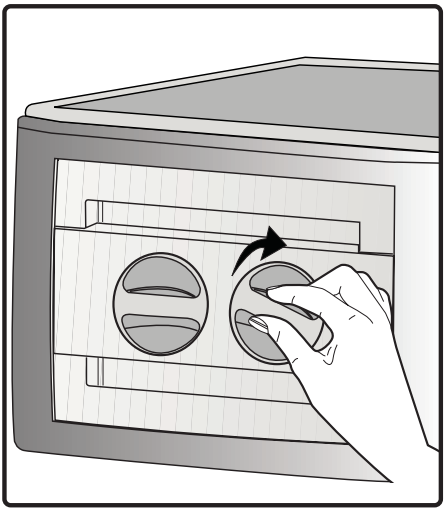
קוביות הקרח מהתאים ייפלו אל המכל לאחסון הקרח שמתחת.

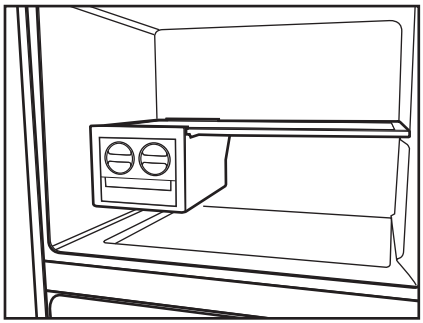
ניתן להוציא את המכל לאחסון הקרח ולהגיש את קוביות הקרח.

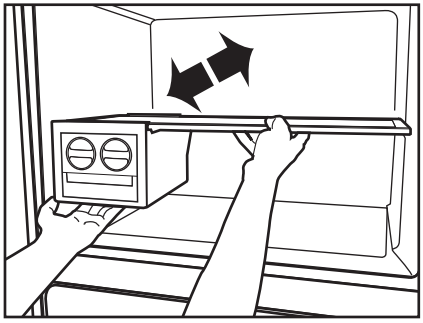
ניתן גם להשאיר את קוביות הקרח במכל לאחסון הקרח.

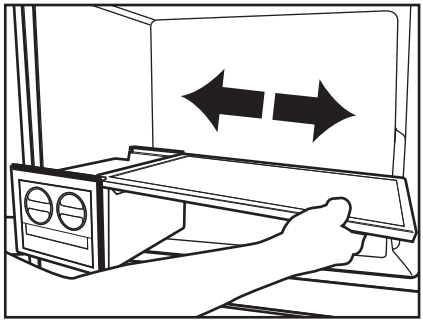
**מכל לאחסון קרח**

המכל לאחסון קרח נועד אך ורק לצבירת קוביות קרח. אין למלא בו מים. הוא עלול להישבר.









# 6 תחזוקה וניקוי

⚠ אין להשתמש בבנזין, בבנזן או בחומרים דומים למטרות ניקוי.

⚠ מומלץ לנתק את המכשיר מהחשמל לפני הניקוי.

ⓘ אין להשתמש במכשירים חדים או בחומרי ניקוי הגורמים לשריטות, בסבון, בתכשירי ניקוי לבית, בחומרי ניקוי שונים ובחומרי הברקה עם שעווה.

ⓘ השתמש במים פושרים לניקוי החלק החיצוני של המקרר ונגב אותו.

ⓘ השתמש במטלית לחה וסחוטה, שנטבלה בתמיסת סודה לשתייה ביחס של כפית אחת של סודה לכחצי ליטר מים, כדי לנקות את החלק הפנימי של המכשיר ולנגבו.

⚠ ודא שלא חודרים מים לתושבת הנורה ולפריטים חשמליים אחרים.

⚠ אם אין כוונה להשתמש במכשיר לתקופה ארוכה, כבה אותו, הסר ממנו את כל המזון, נקה אותו והשאר את הדלת פתוחה במקצת.

ⓘ בדוק בקביעות את אטמי הדלת כדי לוודא שהם נקיים ושלא נדבקו אליהם חלקיקי מזון.

⚠ להסרת מגש מהדלת, רוקן את תכולתו ודחוף את מגש הדלת כלפי מעלה מבסיסו.

## הגנה על משטחי פלסטיק

ⓘ אין להניח במקרר שמן נוזלי או ארוחות שבושלו בשמן במיכלים בלתי אטומים, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק למשטחי הפלסטיק שבמקרר. אם נשפך או נמרח שמן על משטחי הפלסטיק, נקה ושטוף מייד את החלק המתאים של המשטח במים חמים.

# 7 איתור תקלות

שנן רשימה זו לפני שתקרא לנציג שירות. היא תחסוך לך זמן וכסף. רשימה זו כוללת תלונות נפוצות שאינן נובעות מפגמים בייצור המקרר או משימוש לקוי בחומרים. ייתכן שכמה מהתכונות המתוארות כאן לא יהיו קיימות במוצר שלך.

| המקרר אינו פועל. |
| --- |
| • התקע אינו מחובר לשקע החשמל בצורה נכונה. >>> הכנס את התקע לשקע בצורה בטיחותית.<br>• הנתיך של השקע שאליו מחובר המקרר או הנתיך הראשי נשרפו. >>> בדוק את הנתיך. |
| התעבות בדופן הצדית של תא הקירור (אזור רב-תכליתי, בקרת קור ואזור גמיש). |
| • טמפרטורת הסביבה קרה. >>> אין להתקין את המקרר במקומות שבהם הטמפרטורה יורדת אל מתחת ל-10°C.<br>• הדלת נפתחה לעתים קרובות. >>> אין לפתוח ולסגור את דלת המקרר לעתים קרובות.<br>• הסביבה לחה מאוד. >>> אין להתקין את המקרר במקומות בעלי לחות גבוהה.<br>• מזון המכיל נוזלים מאוחסן במכלים פתוחים. >>> אין לאחסן מזון המכיל נוזלים במכלים פתוחים.<br>• דלת המקרר הושארה פתוחה מעט. >>> סגור את דלת המקרר.<br>• התרמוסטט מגודר לטמפרטורה קרה מאוד. >>> הגדר את התרמוסטט לרמה המתאימה. |
| המדחס אינו פועל |
| מערכת ההגנה התרמית של המדחס תכבה במהלך תקלות פתאומיות בחשמל או כאשר מוציאים את שקע החשמל ומכניסים אותו חזרה למקומו, מאחר שלחץ חומרי הקירור במערכת הקירור של המקרר לא הספיקו להתאזן. המקרר יתחיל לפעול כעבור כ-6 דקות. אם המקרר אינו מתחיל לפעול עם תום פרק זמן זה, קרא לנציג שירות.<br>• המקרר נמצא במצב הפשרה. >>> תופעה זו היא רגילה במקרר בעל יכולת הפשרה אוטומטית מלאה. מצב ההפשרה מתרחש מפעם לפעם.<br>• המקרר אינו מחובר לחשמל. >>> ודא שהתקע הוכנס לשקע.<br>• הטמפרטורות לא הוגדרו בצורה נכונה. >>> בחר את ערך הטמפרטורה המתאים.<br>• קיימת תקלה בחשמל. >>> המקרר יחזור לפעולה רגילה בעת חזרת החשמל. |
| רעש פעולת המקרר מוגבר כאשר המקרר פועל. |
| ביצועי הפעלת המקרר עשויים להשתנות עקב השינויים בטמפרטורת הסביבה. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה. |

| |
|---|
| המקרר פועל לעתים תכופות או לפרק זמן ממושך. |
| ייתכן שהמקרר החדש רחב יותר מהמקרר הקודם. מקררים גדולים יותר פועלים במשך תקופה ארוכה יותר.<br>• טמפרטורת הסביבה עלולה להיות גבוהה. >>> זוהי תופעה רגילה שהמוצר פועל במשך פרקי זמן ממושכים יותר בסביבה חמה.<br>• המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהועמס בו מזון לאחרונה. >>> אם המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהוא הועמס לאחרונה במזון, יידרש לו זמן רב יותר כדי להגיע לטמפרטורה שהוגדרה. זוהי תופעה רגילה.<br>• ייתכן שהונחו לאחרונה במקרר כמויות גדולות של מזון חם. >>> אין להכניס למקרר מזון חם.<br>• הדלתות נפתחות לעתים תכופות או שנשארו פתוחות מעט במשך זמן רב. >>>האוויר החם שנכנס למקרר גורם למקרר לפעול פרקי זמן ממושכים יותר. אין לפתוח את הדלתות לעתים קרובות.<br>• דלת תא ההקפאה או תא הקירור נותרה פתוחה מעט. >>> בדוק אם הדלתות סגורות הרמטית.<br>• המקרר מכוונן לדרגת קור נמוכה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקרר לדרגה גבוהה יותר והמתן עד שתושג הטמפרטורה הרצויה.<br>• ייתכן שאטם דלת המקרר או דלת המקפיא מלוכלך, שחוק, קרוע או שזז ממקומו. >>> נקה או החלף את האטם. אטם פגום/שבור גורם למקרר לפעול זמן ממושך יותר כדי לשמור על הטמפרטורה הנוכחית. |
| טמפרטורת המקפיא נמוכה מאוד ואילו טמפרטורת המקרר מספקת. |
| • טמפרטורת המקפיא מכוונת לדרגת קור נמוכה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקפיא לרמה גבוהה יותר ובדוק. |
| טמפרטורת המקרר נמוכה מאוד ואילו טמפרטורת המקפיא מספקת. |
| • טמפרטורת המקרר מכוונת לדרגת קור נמוכה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקרר לרמה גבוהה יותר ובדוק. |
| המזון המאוחסן במגירות תא הקירור קפוא. |
| • טמפרטורת המקרר מכוונת לדרגת חום גבוהה מאוד. >>> כוונן את טמפרטורת המקרר לרמה נמוכה יותר ובדוק. |

| הטמפרטורה במקרר או במקפיא גבוהה מאוד. |
| --- |
| • טמפרטורת המקרר מכוונת לדרגת חום גבוהה מאוד. >>> הגדרת טמפרטורת תא הקירור משפיעה על טמפרטורת המקפיא. שנה את טמפרטורת המקרר או המקפיא והמתן עד שהתאים הרלוונטיים יגיעו לטמפרטורה מספיקה.<br>• הדלתות נפתחות לעתים תכופות או שנשארו פתוחות מעט במשך זמן רב. >>> אין לפתוח את הדלתות לעתים קרובות.<br>• הדלת פתוחה מעט. >>> סגור את הדלת לחלוטין.<br>• המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהועמס בו מזון לאחרונה. >>> זוהי תופעה רגילה. אם המקרר חובר לאחרונה לחשמל או שהוא הועמס לאחרונה במזון, יידרש לו זמן רב יותר כדי להגיע לטמפרטורה שהוגדרה.<br>• ייתכן שהונחו לאחרונה במקרר כמויות גדולות של מזון חם. >>> אין להכניס למקרר מזון חם. |
| רטט או רעש |
| • הרצפה אינה ישרה או יציבה. >>>אם המקרר מתנענע כאשר מזיזים אותו לאט, יצב אותו על ידי כוונון הרגליות שלו. כמו כן, ודא שהרצפה חזקה במידה מספקת המסוגלת לשאת את משקל המקרר; כמו כן, ודא שהיא ישרה.<br>• ייתכן שהפריטים המונחים על המקרר הם מקור הרעש. >>> הסר את הפריטים מחלקו העליון של המקרר. |
| נשמעים רעשים, המגיעים מתוך המקרר, הדומים לזרימת נוזלים או התזתם. |
| ⓘ זרימת נוזלים וגז מתרחשת בהתאם לעקרונות ההפעלה של המקרר. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה. |
| השריקה מגיעה מהמקרר. |
| ⓘ משתמשים במאווררים כדי לאפשר למקרר להתקרר. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה. |
| התעבות בדפנות הפנימיות של המקרר. |
| ⓘ מזג אוויר חם ולח מגביר את הצטברות הקרח ואת ההתעבות. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.<br>• הדלתות נפתחות לעתים תכופות או שנשארו פתוחות מעט במשך זמן רב. >>> אין לפתוח את הדלתות לעתים קרובות. סגור אותן אם הן פתוחות.<br>• הדלת פתוחה מעט. >>> סגור את הדלת לחלוטין. |
| לחות מצטברת בחלקו החיצוני של המקרר או בין הדלתות. |
| ⓘ ייתכן שקיימת לחות באוויר; זוהי תופעה די רגילה במזג אוויר לח. כאשר הלחות יורדת ההתעבות נעלמת. |

| ריח רע במקרר. |
| --- |
| • המכשיר לא נוקה בקביעות. >>> נקה בקביעות את פנים המקרר בספוגית, מים פושרים או מי סודה.<br>• ייתכן שחלק מהמכלים או מחומרי האריזה גורמים לריח. >>> השתמש במכל אחר או בחומרי אריזה של יצרן אחר.<br>• המזון הוכנס למקרר במכלים לא מכוסים. >>> אחסן את המזון במכלים סגורים. חיידקים המתפשטים מתוך מכלים בלתי מכוסים עלולים לגרום לריחות לא נעימים.<br>הסר מהמקרר את המזון שפג תוקפו ואת המזון שהתקלקל. |
| הדלת אינה נסגרת. |
| • אריזות המזון מונעות את סגירת הדלת. >>> שנה את מקומן של האריזות שמפריעות לסגור את הדלת.<br>• המקרר אינו עומד יציב לחלוטין על הרצפה. >>> כוונן את הרגליות ויצב את המקרר.<br>• הרצפה אינה ישרה או חזקה. >>> ודא שהרצפה ישרה ומסוגלת לשאת את משקל המקרר. |
| המגירות לירקות נתקעות. |
| • המזון נוגע בתקרת המגירה. >>> ארגן מחדש את המזון במגירה. |

**يرجى قرارة هذا الدليل أولا!**

عميلنا العزيز،

نأمل أن هذا المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرقابة الجودة سيقدم لكم خدمة فعالة.
ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

**هذا الدليل**

- سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة مأمونة.
- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.
- يرجى اتباع الإرشادات، خاصةً تلك المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.
- وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.

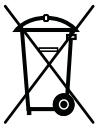
يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحا لأنواع أخرى أيضا.

**الرموز ومعانيها.**

يحتوي دليل التعليمات هذا على الرموز التالية.

- معلومات مهمة أو تلميحات استخدام مفيدة.
- التحذير ضد الظروف الخطرة على الحياة والممتلكات.
- تحذير ضد الفولتية الكهربائية.

**إعادة التصنيع**



هذا المنتج يحمل رمز التصنيف الاختياري للمعدات الإلكترونية والكهربية التي يمكن التخلص منها (WEEE).
مما يعني أن هذا المنتج يجب التعامل معه وفقًا للقانون الأوروبي EC/2002/96 لكي يمكن إعادة تصنيعه أو فكه لتقليل أثره على البيئة. للمزيد من المعلومات. يرجى الاتصال بالهيئات المحلية أو الإقليمية.

قد تكون المنتجات الإلكترونية التي لم ترد في العملية التصنيفية الاختيارية خطرة على البيئة والصحة بسبب وجود مواد خطرة بها.

**1 الثلاجة 3**

**2 تحذيرات السلامة المهمة 4**

الغرض المخصص ..... 4
بالنسبة للمنتجات المزودة بموزع الماء، ..... 6
تأمين سلامة الأطفال ..... 6
تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA) ..... 6
أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة ..... 6

**3 التركيب 7**

نقاط يجب مراعاتها عند نقل الثلاجة ..... 7
قبل تشغيل الثلاجة ..... 7
ضبط أقدام الثلاجة ..... 8
التوصيل الكهربائي ..... 8
التخلص من عبوة المنتج ..... 8
التخلص من الثلاجة القديمة ..... 8
الوضع والتركيب ..... 8

**4 الإعداد 9**

**5 استخدام الثلاجة 10**

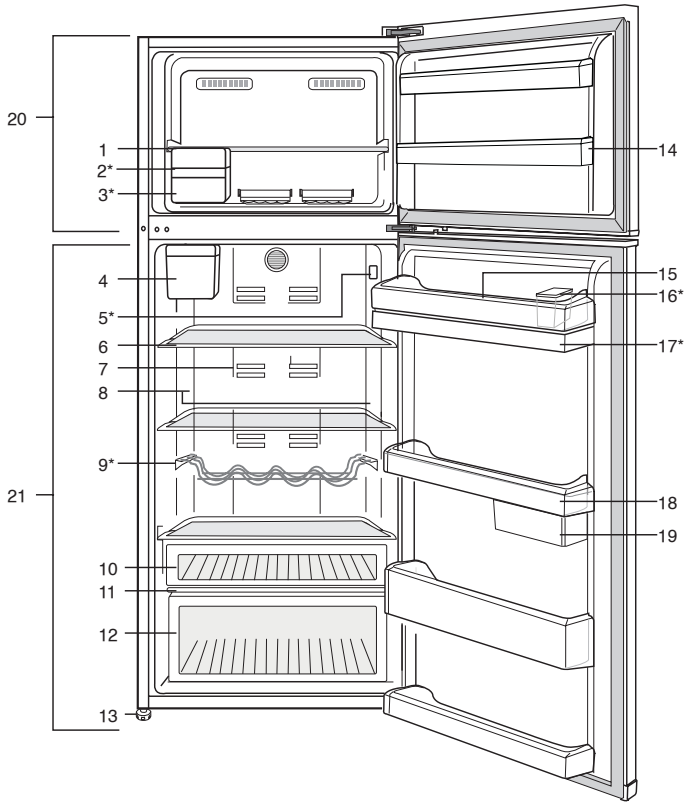
لوحة المؤشر ..... 10
تحذير فتح الباب ..... 13
توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة ..... 15
وضع الطعام ..... 15
معلومات التجميد العميق ..... 16
حامل البيض ..... 17
وصف فلتر الروائح وتنظيفه: ..... 17
وحدة توزيع المياه ..... 18
صندوق التخزين الدوار ..... 20
التجميد التلقائي ..... 21
مصباح أزرق ..... 21
وحدة صنع الثلج وصندوق تخزين الثلج ..... 22

**6 الصيانة والتنظيف 23**

حماية الأسطح البلاستيكية ..... 23

**7 استكشاف الأعطال وإصلاحها 24**

# 1 الثلاجة




| | | | |
|---|---|---|---|
| .1 | رف صندوق الفريزر | .12 | درج |
| .2 | التجميدالتلقائي | .13 | أقدام قابلة للضبط |
| .3 | رف تخزين الثلج | .14 | أرفف باب صندوق الفريزر |
| .4 | خزان المياه ذو التجميد التلقائي | .15 | حامل البيض |
| .5 | مؤشر إعدادات درجة الحرارة | .16 | حاوية تعبئة موزع المياه |
| .6 | أرفف زجاجية قابلة للضبط | .17 | خزان توزيع المياه |
| .7 | فلتر الروائح | .18 | أرفف باب صندوق الثلاجة |
| .8 | عدسات الإضاءة | .19 | حاويات تخزين دوارة ومنزلقة |
| .9 | رف الزجاجات | .20 | مقصورة الفريزر |
| .10 | أدراج الوجبات الخفيفة | .21 | مقصورة الثلاجة |
| .11 | غطاء الدرج | | * اختياري |

ⓘ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

# 2 تحذيرات السلامة المهمة

يرجى فحص المعلومات التالية. ربما يؤدي الإخفاق في اتباع هذه المعلومات إلى إصابات أو تلف للممتلكات. ومن ثم، قد تصبح كل التزامات الفعالية والضمان غير سارية.

يمتد العمر الافتراضي لاستخدام المنتج إلى 10 سنوات. وهذه هي فترة الإبقاء على عمل قطع الغيار المطلوبة للوحدة على النحو المبين.

## الغرض المخصص

هذا المنتج مخصص لاستخدام

– داخل المنزل وفي الأماكن المغلقة كالمنازل.

– وفي بيئات العمل المغلقة مثل المخازن والمكاتب

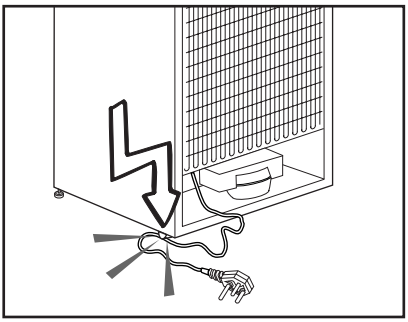
– في مناطق السكن المغلقة مثل منازل المزرعة والفنادق والشقق الفندقية.

لذا، يجب عدم استخدامه في الأماكن الخارجية.

**السلامة العامة**

- إذا أردت التخلص من الجهاز، فيوصى باستشارة مركز الصيانة المعتمد لمعرفة المعلومات المطلوبة والهيئات المعتمدة.
- استشر مركز الصيانة المعتمد حول كل الاستفسارات والمشكلات المتعلقة بالثلاجة. لا تتدخل ولا تدع أحدًا يتدخل في صيانة الجهاز دون إخبار مراكز الصيانة المعتمدة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تأكل بسكويت الآيس كريم ومكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من صندوق الفريزر. (فقد يسبب هذا لسعة صقيع داخل فمك.)
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تضع المشروبات السائلة المعلبة أو الموضوعة في زجاجات في صندوق الفريزر. وإلا، فقد تنفجر.
- لا تلمس الطعام المجمد باليد، فقد يلتصق بيدك.
- افصل قلبس التيار الكهربي قبل تنظيف الثلاجة أو إزالة الثلج.
- لا يجب استخدام البخار أو مواد التنظيف بالبخار أبدًا في تنظيف أو عمليات إزالة الثلج من الثلاجة. ففي مثل هذه الحالة، قد يتفاعل البخار مع القطع الكهربية ويؤدي إلى قطع التيار الكهربي أو وقوع صدمة كهربية.
- لا تستخدم مطلقًا قطع الثلاجة، مثل الباب كوسيلة دعم أو للوقوف عليه.
- لا تستخدم أي أجهزة كهربية داخل الثلاجة.
- لا تتلف الأجزاء حيث يتم تدوير الهواء البارد بأدوات حفر أو قطع. فقد ينفجر المبرد عند ثقب قنوات الغاز أو المبخر أو وصلات الأنابيب أو طلاءات السطح، وقد يتسبب ذلك في حدوث اعتلال للجلد وإصابات للعين.
- لا تغطِ فتحات تهوية الثلاجة أو تسدها بأي مواد.
- يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط. فعمليات الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين قد تمثل خطورة على المستخدم.
- في حالة وقوع أي عطل أو أثناء أي عملية صيانة أو أعمال إصلاح، افصل الثلاجة عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي إما بإغلاق المنصهر المعني أو بنزع قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز.
- لا تجذب الكابل - بل اجذب من المقبس.
- ضع المشروبات رأسيًا وهي مغطاة بإحكام.
- يجب عدم الاحتفاظ في الثلاجة بالمواد القابلة للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال (مثل الإسبراي) وكذلك المواد القابلة للانفجار.
- يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

- هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام بواسطة الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسمانية والحسية والذهنية المحدودة، أو الأفراد الذين يفتقدون للخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم أو الشخص الذي سيقوم بإعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام المنتج.
- لا تقم بتشغيل الثلاجة وهي تالفة. استشر مركز الصيانة إذا لديك أي شك.
- يمكن ضمان السلامة الكهربية للثلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
- إن تعريض الجهاز للأمطار و الثلج و الشمس والرياح يمثل خطورة فيما يتعلق بالسلامة الكهربية.
- اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة وجود تلف بكابل الطاقة لتجنب المخاطر.
- لا تقم بتوصيل الثلاجة بمنفذ الحائط أبدًا أثناء عملية التركيب. وإلا، فهناك خطر أن تلقى مصرعك أو تلحق بك إصابة خطيرة.
- تم تصميم هذه الثلاجة فقط لحفظ الطعام. يجب ألا تستخدم لأية أغراض أخرى.
- يوجد ملصق التصنيف الذي يحتوي على المواصفات الفنية للمنتج في الجزء الأيسر الداخلي للثلاجة.
- لا تصل الثلاجة باي نظم إلكترونية لتوفير الطاقة فقد يتلف المنتج.
- إذا كانت الثلاجة بها لون أزرق، فلا تنظر إلى اللون الأزرق من خلال أجهزة بصرية.
- إذا تم فصل التيار الكهربي في الثلاجات المتحكم فيها يدويا، يرجى الانتظار لمدة 5 دقائق قبل إعادة توصيل التيار الكهربي.
- ينبغي تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد للثلاجة عند بيعها للآخرين.
- تجنب تلف كابل الطاقة أثناء نقل الثلاجة. قد يتسبب الكابل المثني في نشوب حريق. لا تضع أي أشياء ثقيلة على كابل الطاقة. لا تقم بلمس القابس بأيدي مبتلة عند توصيل قابس الثلاجة.
- لا تصل الثلاجة إذا كان منفذ التيار الكهربي غير محكم.
- ينبغي عدم نثر الماء مباشرة على الأجزاء الداخلية أو الخارجية للثلاجة لدواعي السلامة.
- لا ترش مواد قابلة للاشتعال مثل غاز البروبين بالقرب من الثلاجة بسبب مخاطر نشوب النيران والانفجار.
- لا تضع أشياء مملوئة بالماء أعلى الثلاجة فقد تؤدي إلى صدمة كهربية أو نشوب حريق.



- لا تزيد من حمولة الثلاجة بطعام إضافي. إذا كانت الثلاجة بها حمل زائد، فقد يسقط الطعام ويصيبك ويتلف الثلاجة عند فتح الباب. لا تضع أشياء ثقيلة أعلى الثلاجة حيث قد تقع عند فتح باب الثلاجة أو غلقه.
- ينبغي عدم حفظ المنتجات التي تحتاج إلى تحكم دقيق في درجات الحرارة (الأمصال أو الأدوية ذات الحساسية للحرارة أو المواد العلمية أو ما شابه) في الثلاجة.
- إذا لن يتم استخدام الثلاجة لفترة طويلة، فيجب فصلها عن التيار الكهربي. قد تتسبب أي مشكلة في عزل الكابل في نشوب حريق.

- يجب تنظيف طرف قابس التيار الكهربي بشكل دوري وإلا فقد يتسبب في نشوب حريق.
- من الممكن أن تتحرك الثلاجة إذا لم يتم تثبيتها بإحكام على الأرض. يمكن للأقدام القابلة للضبط المثبتة بإحكام على الأرض أن تثبت الثلاجة في مكانها ولا تتحرك.
- عند حمل الثلاجة، لا تمسكها من مقبض الباب. وإلا فيكسر.
- عندما ترغب في تشغيل ثلاجتك بجوار ثلاجة أخرى، اترك مسافة 8 سم على الأقل بينهما. وإلا فقد تصبح الحوائط الجانبية المقابلة لبعضها البعض رطبة.

## بالنسبة للمنتجات المزودة بموزع الماء،

يجب ألا يقل ضغط خط المياه الرئيسي عن 1 بار. يجب ألا يزيد ضغط خط المياه الرئيسي عن 8 بارات.

- استخدم ماء قابلا للشرب فقط.

## تأمين سلامة الأطفال

- إذا كان الباب مزودًا بقفل، فينبغي الاحتفاظ بالمفتاح بعيدًا عن متناول الأطفال.
- يجب رقابة الأطفال حتى لا يعبثوا بالمنتج.

## تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA)

**إذا كان المنتج مزودا بنظام تبريد يحتوي على R600a:**

هذا الغاز قابل للاشتعال. ولذا، يجب توخي الحذر حتى لا يتم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء الاستخدام والنقل. في حالة التلف، لا تتخلص من المنتج بإلقائه في النيران، واحتفظ به بعيدًا عن مصادر النيران المحتملة والتي يمكن أن تتسبب في نشوب النيران بالمنتج واحرص على تهوية الحجرة التي تحتفظ بالمنتج فيها.

**إذا كان المنتج مزودا بنظام تبريد يحتوي على R134a:**

نوع الغاز المستخدم في هذا المنتج مذكور على لوحة النوع الموجودة على الجانب الأيسر الداخلي للثلاجة.

لا تتخلص من المنتج مطلقاً بإلقائه في النيران.

## أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

- لا تترك أبواب الثلاجة مفتوحًا لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في الثلاجة.
- لا تزيد حمل الثلاجة بحيث لا تمنع دورة الهواء داخلها.
- لا تركب الثلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة تنبعث من حرارة مثل الفرن أو غسالة الأطباق أو المشع.
- يجب وضع الطعام في علب مغلقة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، يمكنك تخزين الحد الأقصى من كمية الطعام في الفريزر عندما تقوم بإخراج الرفوف أو الأدارج منه. استهلاك الطاقة المذكورة والخاص بالثلاجة تم تحديده أثناء إخراج الرف والدرج من الفريزر وتحميله بالحد الأقصى للحمولة. ولا توجد خطورة من استخدام الرف أو الدرج وفقًا للأشكال وأحجام الأطعمة المطلوب تجميدها.
- إذابة الطعام المجمد في مقصورة الثلاجة ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.

# 3 التركيب

⚠ يرجى تذكر أن المصنِّع لن يتحمل أي مسؤولية في حالة عدم اتباع المعلومات الواردة في دليل التعليمات.

## نقاط يجب مراعاتها عند نقل الثلاجة

1. يجب إفراغ الثلاجة وتنظيفها قبل أي عملية نقل.
2. يجب تثبيت الأرفف والملحقات والأدراج وخلافه في الثلاجة بإحكام بشريط لاصق ضد الارتجاج قبل إعادة تعبئتهابالعبوة.
3. يجب إحكام العبوة بأشرطة لاصقة سميكة وحبال قوية، كما يجب إتباع تعليمات النقل المطبوعة على العبوة.

**يرجى ألا تنسى...**

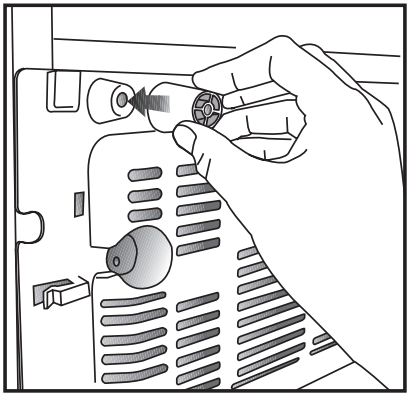
يجب عدم التخلص من أية مواد قابلة لإعادة التدوير حفاظًا على الطبيعة والموارد القومية.

إذا رغبت في المساهمة في إعادة تدوير مواد التعبئة، يمكنك الحصول على معلومات إضافية من الهيئات البيئية أو السلطات المحلية.

## قبل تشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة، تحقق مما يلي:

1. هل الجزء الداخلي للثلاجة جاف، وهل الهواء يدور بحرية في الجزء الخلفي؟
2. يرجى تركيب إسفينين بلاستيكيين كما هو موضح في الشكل التوضيحي. سيوفر هذان الإسفينان المسافة المطلوبة بين الثلاجة والحائط، مما سيسمح بتدور الهواء. (الشكل الموضح ما هو إلا مثال ولا يطابق المنتج بشكل تام.)



3. نظف الجزء الداخلي للثلاجة كما هو موصى به في قسم "الصيانةوالتنظيف."
4. قم بتوصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط. عند فتح باب الثلاجة، سيضيء مصباح مقصورة الثلاجة الداخلي.
5. سوف تسمع ضوضاء عند بدء عمل جهاز ضغط الهواء. قد تؤدي السوائل والغازات المتسربة من جهاز الثلاجة إلى إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.
6. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للثلاجة دافئًا. هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة تجنبًا للتكاثف.

## التوصيل الكهربائي

صل المنتج بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.

هام:

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن يكون قابس كابل التيار في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.
- يجب أن تكون الفولتية المقررة مساوية لفولتية منفذ التيار الرئيسي.
- يجب عدم استخدام الوصلات الكهربائية والمقابس متعددة المسالك للتوصيل.

⚠ يجب يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني الكهرباء المعتمد.

⚠ يجب ألا يتم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!

## التخلص من عبوة المنتج

قد تكون مواد التغليف خطِرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال أو تخلص منها بتصنيفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات. لا تتخلص منها مع مخلفات المنزل العادية.

يتم تصنيع حزمة تعبئة الثلاجة من مواد قابلة لإعادة التدوير.

## التخلص من الثلاجة القديمة

تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة.

- يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من الثلاجة القديمة.

قبل التخلص من الثلاجة، اقطع القابس الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب الثلاجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

## الوضع والتركيب

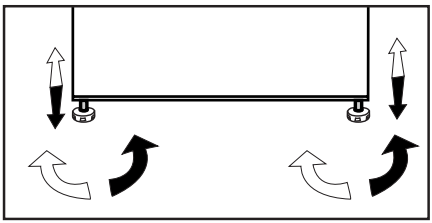
⚠ إذا كان باب الحجرة التي ستوضع بها الثلاجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور الثلاجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب الثلاجة وتمريرها وهي مائلة من الباب.

1. ركب الثلاجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.
2. ضع الثلاجة بعيدًا عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.
3. يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول الثلاجة للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كانت الثلاجة ستوضع في تجويف داخل الحائط، فيجب أن يكون يترك 5 سم على الأقل بينها وبين السقف و 5 سم على الأقل بينها وبين الحائط. إذا كانت الأرضية مغطاة بسجادة، فيجب رفع الجهاز 2.5 سم على الأقل عن الأرض.
4. ضع الثلاجة على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.
5. لا تضع الثلاجة في درجات حرارة محيطة تقل عن 10 درجة مئوية.

## ضبط أقدام الثلاجة

إذا كانت الثلاجة غير متزنة؛

يمكن ضبط اتزان الثلاجة بتدوير الأقدام الأمامية كما هو موضح بالشكل. يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم الأسود ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الثلاجة قليلاً في إنجاز هذه العملية.



# 4 الإعداد

- يجب تركيب الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.
- يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة للغرفة التي تضع فيها الثلاجة 10 درجة مئوية على الأقل. ولا يُوصى بتشغيل الثلاجة في ظروف درجة حرارة أقل من ذلك تحقيقًا لكفاءتها.
- يُرجى التأكد من تنظيف الثلاجة من الداخل بعناية.
- إذا كنت بصدد تركيب ثلاجتين جنبًا إلى جنب، فيجب المباعدة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.
- عند تشغيل الثلاجة للمرة الأولى، يُرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.

  - يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.

  - يجب تشغيلها وهي خاوية بدون أي أطعمة داخلها.

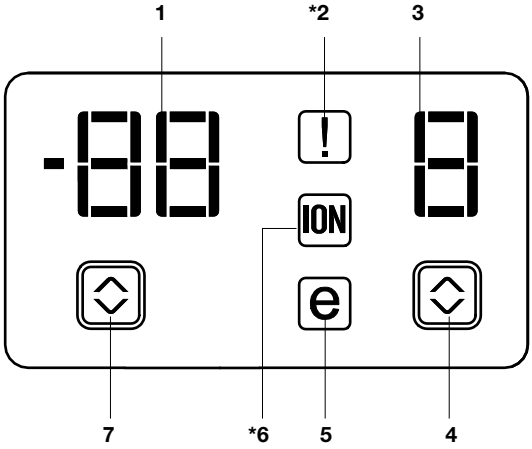
  لا تنزع قابس التيار الكهربي للثلاجة. إذا توقف التيار الكهربي رغمًا عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول مقترحة للمشكلات".
- يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.

# 5 استخدام الثلاجة

## لوحة المؤشر

قد تختلف لوحات المؤشر وفقاً لموديل المنتج الخاص بك.

تساعد لوحة المؤشر في استخدام الثلاجة بواسطة وظائفها المسموعة والمرئية.




1. مؤشر درجة حرارة صندوق الفريزر
2. مؤشر حالة الخطأ
3. مؤشر درجة حرارة صندوق الثلاجة
4. زر ضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة
5. مؤشر الوضع الاقتصادي
6. مؤشر التأيين
7. زر ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر

**1. مؤشر درجة حرارة صندوق الفريزر**

يوضح درجة الحرارة المضبوطة لصندوق الفريزر.

**2. مؤشر حالة الخطأ**

إذا لم تقم الثلاجة بالتبريد بالشكل الكافي أو إذا أخفق المستشعر، يتم تنشيط هذا المؤشر. عندما يتم تنشيط هذا المؤشر، يعرض مؤشر درجة حرارة صندوق الفريزر "E" ويعرض مؤشر درجة حرارة صندوق الثلاجة أرقامًا مثل "1 و2 و3 ...". توفر تلك الارقام الموجودة على المؤشر معلومات حول الخطأ بالنسبة لموظفين الخدمة.

**3. مؤشر درجة حرارة صندوق الثلاجة**

يوضح درجة الحرارة المضبوطة لصندوق الثلاجة.

**4. زر ضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة**

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة على 8 و6 و2 و8 ... بالترتيب. اضغط على هذا الزر لضبط درجة الحرارة المرغوبة لصندوق الثلاجة.

**5. مؤشر الوضع الاقتصادي**

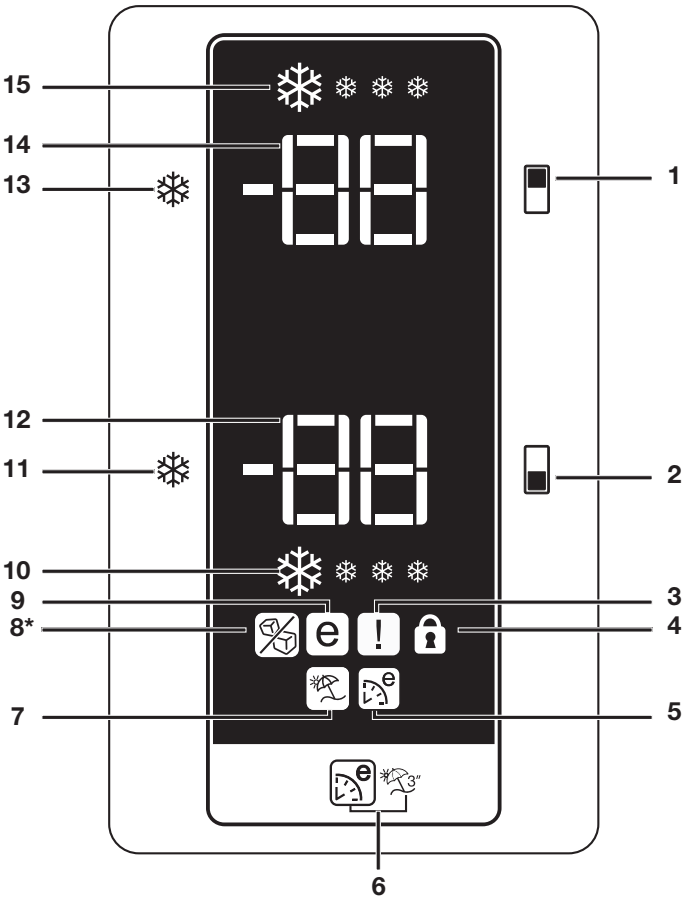
يوضح أن الثلاجة تعمل باستخدام وضع موفر للطاقة.

**6. مؤشر التأيين**

يضيء المصباح باستمرار. يشير هذا المصباح إلى أن الثلاجة محمية من البكتريا.

**7. زر ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر**

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق الفريزر على -18 و-20 و-22 و-24 و-18 ... بالترتيب. اضغط على هذا الزر لضبط درجة الحرارة المرغوبة لصندوق الفريزر.




1. إعداد صندوق الفريزر / مفتاح تشغيل إيقاف لتجميد
2. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة
3. مؤشر حالة الخطأ
4. مؤشر تأمين المفاتيح
5. مؤشر وظيفة Eco Extra
6. زر التوفير الإضافي/الإجازة
7. مؤشر وظيفة الإجازة
8. مؤشر إيقاف التجميد (*في بعض الموديلات)
9. مؤشر الاستخدام الاقتصادي
10. مؤشر وظيفة التبريد السريعة
11. زر التبريد السريع "Quick fridge"
12. مؤشر ضبط درجة حرارة الثلاجة
13. زر التجميد السريع "Quick freeze"
14. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر
15. مؤشر وظيفة التجميد السريع

**1. إعداد صندوق الفريزر / مفتاح تشغيل إيقاف التجميد**

تسمح لك هذه الوظيفة بضبط درجة حرارة صندوق الفريزر. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق الفريزر على 18- و20- و22- و24- بالترتيب.

لإيقاف تكوين الثلج؛ اضغط على نفس الزر لمدة 3 ثوانٍ. سيتوقف تدفق المياه من خزان المياه عندما يتم اختيار هذه الوظيفة. ومع ذلك؛ يمكن إخراج الثلج الموجود من وحدة التوزيع. لإيقاف تكوين الثلج؛ اضغط على نفس الزر لمدة 3 ثوانٍ.

**2. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة**

تسمح لك هذه الوظيفة بضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة على -18 و-20 و-22 و-24 ... بالترتيب.

**3. مؤشر حالة الخطأ**

إذا لم تقم الثلاجة بالتبريد بالشكل الكافي أو إذا أخفق المستشعر، يتم تنشيط هذا المؤشر. عندما يتم تنشيط هذا المؤشر، يعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر "E" ويعرض مؤشر درجة حرارة صندوق الثلاجة أرقامًا مثل "1 و2 و3 ...". توفر تلك الارقام الموجودة على المؤشر معلومات حول الخطأ بالنسبة لموظفين الخدمة.

عندما تضع طعام ساخن في مقصورة الفرير، أو إذا تركت الباب مفتوحاً لفترة طويلة، فستومض علامة تعجب لبعض الوقت. هذا ليس خطأ، فهذا التنبيه سيختفي عندما يبرد الطعام.

**4. مؤشرقفل المفاتيح**

استخدم تلك الوظيفة إذاكنت لا تريد تغيير ضبط درجة حرارة الثلاجة. اضغط على زر التبريد السريع وزر ضبط درجة حرارة صندوق التخزين متعدد المناطق معًا لمدة 3 ثواني لتنشيط تلك الخاصية.

**5. مؤشر وظيفة Eco Extra**

يوضح أن وظيفة Eco Extra في وضع نشط.

في حالة تنشيط هذه الوظيفة، ستكتشف ثلاجتك تلقائيًا أقل فترات الاستخدام وستعمل وظيفة التبريد الموفرة للطاقة خلال تلك الفترات. سيتم تنشيط مؤشر الاقتصاد أثناء عمل وظيفة التبريد الموفرة للطاقة.

اضغط على الزر المخصص مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

**6. زر التوفير الإضافي/الإجازة**

اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط وظيفة التوفير الإضافي. اضغط باستمرار على هذا الزر لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط وظيفة الإجازة. اضغط على هذا الزر لإلغاء تنشيط الوظيفة المحدده.

**7. مؤشر وظيفة الإجازة**

يوضح أن وظيفة الإجازة في وضع نشط. إذا كانت تلك الوظيفة نشطة، فسيظهر "- -" على مؤشر صندوق الثلاجة ولن تظهر أي علامات تبريد في صندوق الثلاجة. يتم تبريد المقصورات الأخرى بالتوافق مع درجة الحرارة التي تم ضبطها لهم.

اضغط على الزر المخصص مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

**8. مؤشر إيقاف تكوين الثلج**

لن يعمل التجميد عندما يكون مؤشر هذه الوظيفة قيد التفعيل. أنظر العنصر 1 لتفعيل التجميد.

**9. مؤشر الوضع الاقتصادي**

يوضح أن الثلاجة تعمل باستخدام وضع موفر للطاقة.

درجة حرارة مقصورة الفريزر

يكون هذا المؤشر نشط إذا تم ضبط الوظيفة على درجة حرارة 18 أو كانت وظيفة التبريد الموفرة للطاقة تعمل نتيجة لوظيفة Eco-Extra.

**10. مؤشر التبريد السريع**

يومض هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التبريد السريع.

**11. وظيفة التبريد السريع**

عند الضغط على زر التبريد السريع "Quick Fridge"، تصبح درجة حرارة الصندوق أبرد من القيم المضبوطة.

يمكن استخدام هذه الوظيفة للطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة والمطلوب تجميده بسرعة.

إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلاجة.

يتم تشغيل مؤشر التجميد السريع عند تشغيل وظيفة التجميد السريع. لإلغاء هذا الوظيفة، اضغط على زر Quick Fridge مرة أخرى.

إذا لم يتم إلغاءئها، ستلغي وظيفة التثليج السريع نفسها تلقائيا بعد مرور 4 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة مقصورة الثلاجة إلى الدرجة المطلوبة.

لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربي بعد انقطاعه.

**12. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة**

يبين درجة الحرارة المضبوطة لمقصورة الثلاجة.

**13. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر**

يبين درجة الحرارة المضبوطة مقصورة الفريزر.

**14. وظيفة التجميد السريع**

يتم تشغيل مؤشر التجميد السريع عند تشغيل وظيفة التجميد السريع. لإلغاء هذا الوظيفة، اضغط على زر Quick Freeze مرة أخرى. ينطفئ مؤشر التجميد السريع وتعود الإعدادات إلى الوضع الطبيعي. إذا لم يتم إلغاءئها، ستلغي وظيفة التجميد السريع نفسها تلقائيا بعد مرور 8 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة صندوق الفريزر إلى الدرجة المطلوبة.

إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يرجى الضغط على زر Quick Freeze 24 ساعة قبل وضع الطعام في صندوق الفريزر.

إذا ضغطت على زر QuickFreeze (التجميد السريع) بشكل متكرر لفترات قصيرة، سيتم تنشيط حماية الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ تشغيل الضاغط فورا.

لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربي بعد انقطاعه.

**15. مؤشر التجميد السريع**

يومض هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التجميد السريع.

## تحذير فتح الباب

**(قد تختلف هذه الخاصية وفقاً لباب المنتج وقد لا تكون موجودة في بعض الموديلات.)**

يتم سماع صوت تحذير عندما يكون باب مقصورة الثلاجة مفتوحا لمدة 1 دقيقة على الأقل. سيتوقف هذا التحذير عندما يتم إغلاق الباب أو تم الضغط على أياً من مفاتيح العرض (إن وجدت).

- يجب تبريد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعه في الثلاجة.
- يجب أن يكون الطعام المراد تجميده جيدًا وطازجًا.
- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- * يجب تعبئة الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير.
- يجب أن تكون المواد المستخدمة في التعبئة ضد القطع ومقاومة للبرد والرطوبة والرائحة والزيوت والأحماض كما يجب أن تكون محكمة الهواء. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون هذه المواد مغلقة ومصنوعة من مواد سهلة الاستخدام ومناسبة للاستخدام في الديب فريزر.
- يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقًا.
- يرجى إتباع التعليمات الآتية للحصول على أفضل النتائج.

1. * لا تقم بتجميد كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة في نفس الوقت. يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن.
2. يتسبب وضع الطعام دافئ في تجويف الفريزر إلى عمل نظام التبريد باستمرار حتى يتم تجميد الطعام وجعله صلباً.
3. توخ الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة فعلياً بالأطعمة الطازجة.

| توضيحات | إعداد مقصورة الثلاجة | إعداد مقصورة الفريزر |
|---|---|---|
| هذا هو الضبط الموصى به بشكل طبيعي. | 4 درجة مئوية | 18- درجة مئوية |
| هذه هي إعدادات الضبط الموصى بها عندما تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 30 درجة مئوية. | 4 درجة مئوية | - 20 أو 22- أو 24- درجة مئوية |
| استخدم هذا عندما ترغب في تجميد الطعام في وقت قصير. سترجع الثلاجة إلى وضعها السابق عندما تنتهي هذه العملية. | 4 درجة مئوية | التجميد السريع |
| إذا اعتقدت أن مقصورة الثلاجة غير بارد بدرجة كافية بسبب الظروف الساخنة أو الفتح المتكرر للأبواب أو إغلاقها، فيمكن الضبط على هذه القيم. | 2 درجة مئوية | 18- درجة مئوية أو أقل |
| يمكن استخدامها عندما يكون صندوق الثلاجة ذا حمل زائد أو عندما ترغب في تبريد الطعام بسرعة. يوصى بتنشيط وظيفة التبريد السريع من 4 إلى 8 ساعات قبل وضع الطعام فيها. | التبريد السريع | 18- درجة مئوية أو أقل |

## توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة

- *يجب حفظ الأطعمة المجمدة التجارية مسبقة التعبئة وفقًا لإرشادات مصنع الطعام المجمد بالنسبة لصندوق حفظ الطعام المجمد **** (4 نجوم).
- لضمان المحافظة على أفضل جودة لدى جهة تصنيع الطعام المجمد والبائع؛ يجب تذكر ما يلي:

1. توضع العبوات في الفريزر بأسرع ما يمكن بعد الشراء.
2. تأكد من أن المحتويات ملصقة على العبوة ومدون عليها التاريخ.
3. يجب عدم تجاوز تاريخ 'استخدام حتى' أو 'يفضل قبل' على العبوة.

**إزالة الثلج**

يقوم تجويف الفريزر بإزالة الثلج بشكل تلقائي.

## وضع الطعام

| | |
|---|---|
| طعام مجمد متنوع مثل اللحم والسمك والآيس كريم والخضروات إلخ. | أرفف صندوق الفريزر |
| البيض | حامل البيض |
| الطعام في معلبات وأطباق مغطاة وعلب مغلقة. | أرفف صندوق الثلاجة |
| طعام قليل أو مغلف أو مشروبات (مثل اللبن وعصائر الفواكه) | أرفف باب صندوق الثلاجة |
| الخضروات والفاكهة | درج |
| منتجات الأطعمة المعلبة (الجبن والزبد والسلامي...إلخ.) | مقصورة منطقة الطعام الطازج |

## معلومات التجميد العميق

يجب تجميد الطعام بأسرع ما يمكن عند وضعه في الثلاجة للحفاظ على جودته.

يتطلب قانون TSE (وفقًا لظروف قياس معينة) الثلاجة أن تجمد 4.5 كجم من الطعام عند درجة حرارة 32 درجة مئوية إلى 18- درجة مئوية أو اقل في خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم الفريزر.

يمكن الحفاظ على الطعام لفترة أطول فقط عند درجة حرارة 18- درجة مئوية أو درجات حرارة أقل.

يمكن الحفاظ على طازجة الطعام لشهور عديدة (عند درجة حرارة 18- أو أقل في الديب فريزر.)

### ⚠ تحذير!

- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- يجب تغليف الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير.

المواد الضرورية للتعبئة.

- شريط لاصق مقاوم للبرد
- شريط لاصق ذاتي
- حلقات مطاطية
- قلم

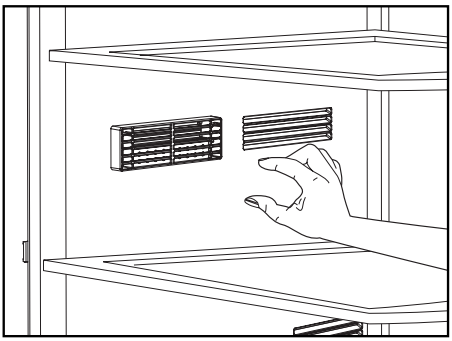
يجب أن تكون المواد المزمع استخدامها لتعبئة الطعام مقاومة للقطع وللبرد والرطوبة والزيوت والأحماض.

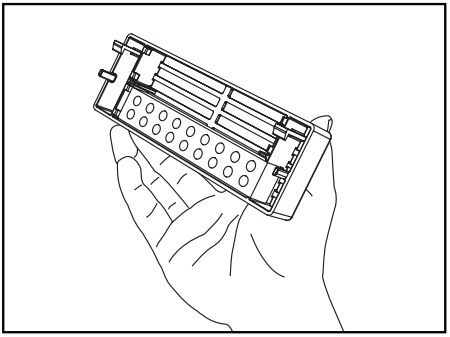
يجب عدم ملامسة الأطعمة المزمع تجميدها للمواد المذابة سابقًا لمنع الإذابة الجزئية.

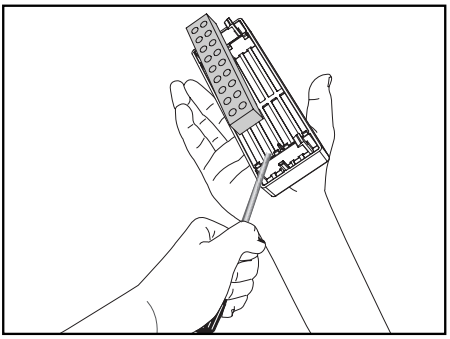
يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقًا.

## وصف فلتر الروائح وتنظيفه:

يمنع فلتر الروائح تراكم الروائح الكريهة داخل الثلاجة.
اجذب الغطاء المركب فيه فلتر الروائح لأسفل وأخرجه كما هو موضح في الشكل. اترك الفلتر معرضا لأشعة الشمس لمدة يوم واحد. سيتم تنظيف الفلتر خلال هذه المدة الزمنية. قم بتركيب الفلتر مرة أخرى في مكانه.
يجب تنظيف فلتر الروائح مرة كل عام.





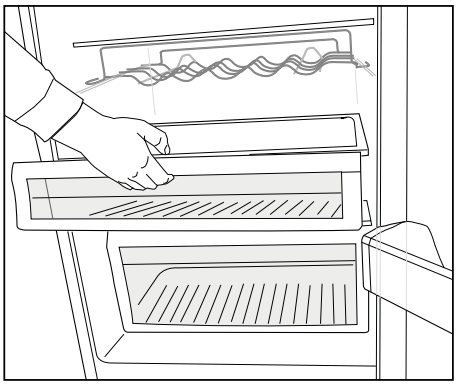


## أدراج الوجبات الخفيفة

استخدم هذه المقصورات لأطعمتك التي ترغب في تخزينها في درجة حرارة لدرجات أقل قليلاً من مقصورة الثلاجة.
يمكن زيادة الحجم الداخلي للثلاجة بإخراج أيٍ من صناديق الوجبات الخفيفة.

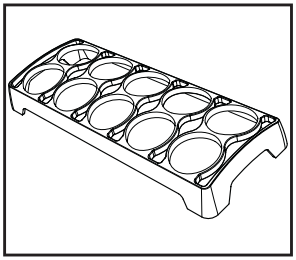
1. اجذب الصندوق تجاهك حتى يوقفه الحاجز.
2. ارفع القسم الأمامي واسحبه نحوك لإزالة المقصورة من مكانها.

يمكنك وضع الطعام الذي تريد تجميده لإعداده ليتجمد في هذه الصناديق لإعدادها للتجميد.



## حامل البيض

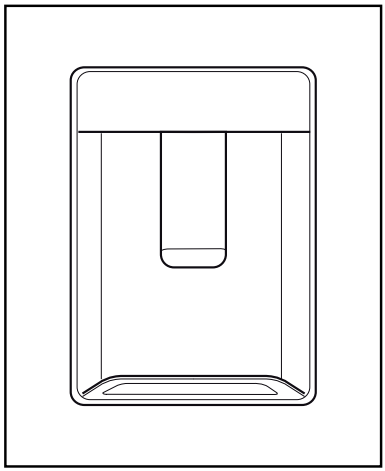
يمكن تركيب حامل البيض بالباب المطلوب أو رف الجسم.
لا تخزن حامل البيض في مقصورة الفريزر أبدًا.



## وحدة توزيع المياه

**(في بعض الموديلات)**

يعتبر موزع المياه ميزة مفيدة للحصول علي ماء بارد بدون فتح باب الثلاجة. ولأنه لن تضطر إلى فتح باب الثلاجة بصورة متكررة، فسوف تقلل من استهلاك الثلاجة للطاقة.



**استخدام صنبور الماء**

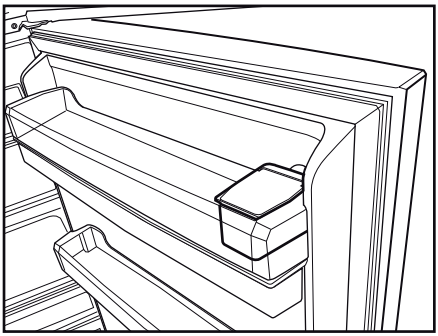
اضغط على مزلاج صنبور الماء بالكوب. سيتوقف موزع المياه عن العمل بمجرد أن تحرر الذراع.

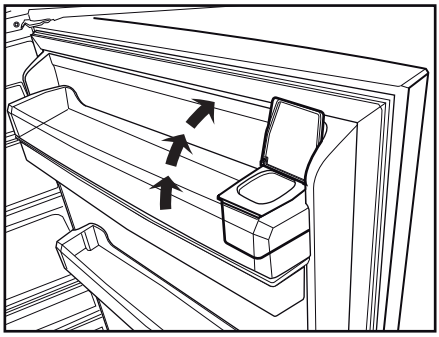
عند تشغيل موزع المياه، يتم الحصول علي أقصي تدفق للمياه بالضغط الكامل علي المزلاج. تذكر أن كمية تدفق المياه من موزع المياه يخضع لدرجة الضغط على الذراع.

وكلما ارتفع مستوى المياه في الكوب / الكأس، خفف كمية الضغط على المزلاج لتجنب زيادة التدفق. إذا ضغطت برفق على الذراع، سيقطر الماء، وهذا أمر طبيعي وليس عيبا.

**ملأ حزان مياه موزع الماء.**

يوجد صهريج ملئ خزان المياه بداخل رف الباب. افتح غطاء الصهريج وقم بملئه بمياه شرب نظيفة. وبعدها، أغلق الغطاء.





**تحذير!**

- لا تملأ خزان المياه بأى سائل آخر غير مياه الشرب والمشروبات مثل عصائر الفاكهة والمشروبات الغازية، أما المشروبات الكحولية فغير مناسبة للاستخدام في موزع المياه. سيتلف موزع المياه بشكل لا يمكن إصلاحه إذا تم استخدام هذا النوع من السوائل. ولا يشمل الضمان هذا النوع من الاستخدامات فبعض المواد الكيماوية والإضافات الموجودة في هذه السوائل/المشروبات قد تتلف مواد خزان المياه.

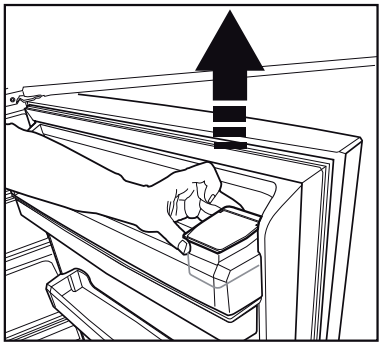
- استخدم فقط مياه شرب نقية ونظيفة.
- سعة خزان المياه 3 لتر، لا تملأه على نحو مفرط.
- اضغط على مزلاج صنبور الماء بالكوب. إذا كنت تستخدم أكواب بلاستيكية، فاضغط على المزلاج بأصابعك من خلف الكوب.

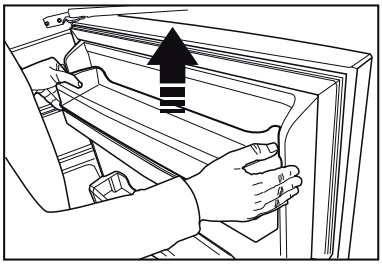
**تنظيف خزان المياه**

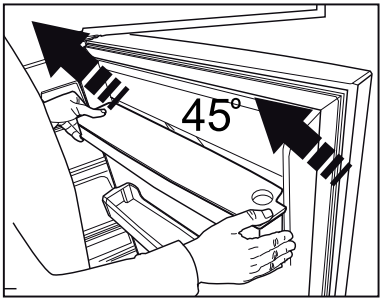
- قم بفك صهريج تعبئة المياه داخل رف الباب.
- قم بفك رف الباب بإمساكه من كلا الجانبين.
- امسك خزان المياه من كلا الجانبين وقم بفكه بزاوية 45 درجة .
- قم بتنظيف خزان المياه بفك غطاؤه.

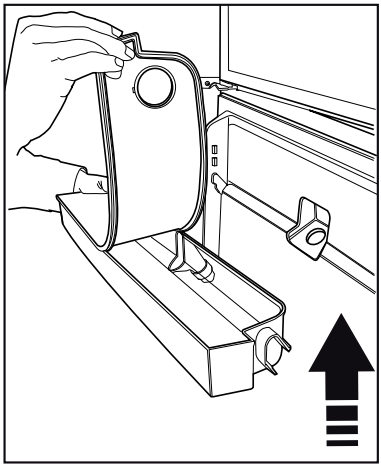
**هام:**

يجب ألا يتم غسل أجزاء خزان المياه وموزع المياه في غسالة الأطباق.







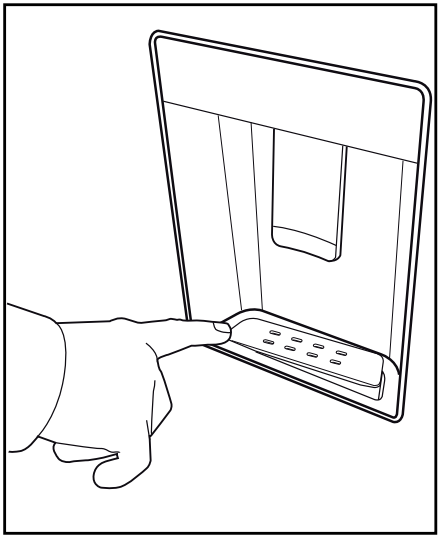
**درج المياه**

المياه التي تتساقط أثناء استخدام موزع المياه تتجمع في درج المياه.

اسحب المصفاة البلاستيكية كما يظهر في الشكل.

بقطعة قماش نظيفة وجافة، قم بإزالة المياه التي تراكمت

**تنبيه:قم بتوصيل خط مياه شرب نقية فقط.**



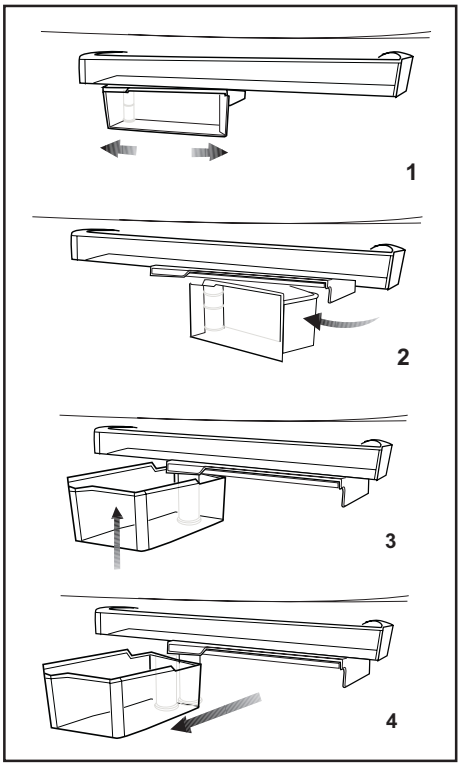
## صندوق التخزين الدوار

**(في بعض الموديلات)**

يمكن تحريكك الرف المائل لليسار أو لليمين للسماح بوضع زجاجات طويلة أو العلب أو الصناديق في رف سفلي (الشكل 1).

يمكن الوصول إلى الطعام الذي وضعته في الرف من خلال جذبه وتدويره من حافته اليمنى (الشكل 2).

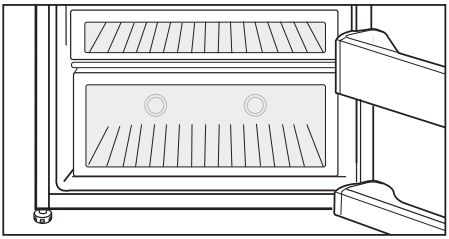
عندما تريد تحميله أو إخراجه لتنظيفه، أدره بمقدار 90 درجة وارفعه واجذبه تجاهك (الشكل 4-3).



## مصباح أزرق

**(في بعض الموديلات)**

يحتفظ الطعام المخزن في الأدراج المضاءة باللون الأزرق بطازجته عن طريق تأثير طول الموجة للضوء الأزرق وبالتالي يحتفظ بطازجته ويزيد من محتويات البروتين.



## التجميد التلقائي

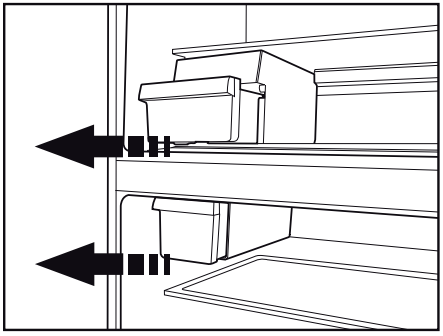
**(في بعض الموديلات)**

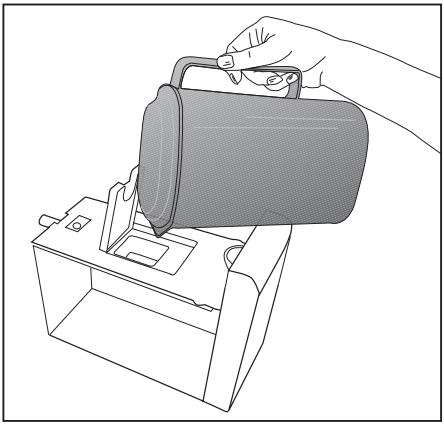
يسمح نظام التجميد التلقائي لك بالحصول على الثلج من الثلاجة بسهولة. قم بازالة خزان المياه في مقصورة الثلاجة، واملأه بالمياه وقم بتركيبه مرة أخرى للحصول على الثلاجة من درج الثلج.

ستكون أول مكعبات ثلجية جاهزة في خلال ساعتين تقريباً في درج الثلج الموجود في مقصورة الفريزر.

إذا ملئت خزان المياه بالكامل، ستستطيع الحصول على حوالي 70-60 مكعب ثلجي.

قم بتغيير المياه في خزان المياه إذا ظلت هناك لمدة 3-2 أسابيع.





وحدة صنع الثلج وصندوق تخزين الثلج

استخدام وحدة صنع الثلج

أملء جهاز عمل الثلج بالمياه وضعه في مكانه. سيتم إعداد الثلج في حوالي ساعتين تقريبًا. لا تخرج صندوق الثلج من مكانه لإخراج الثلج.

أدر المقابض باتجاه عقارب الساعة كما هو موضح في الشكل.

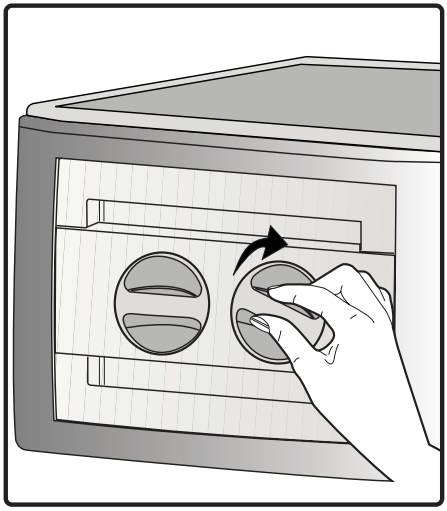
ستسقط مكعبات الثلج في خزان الثلج أدناه.

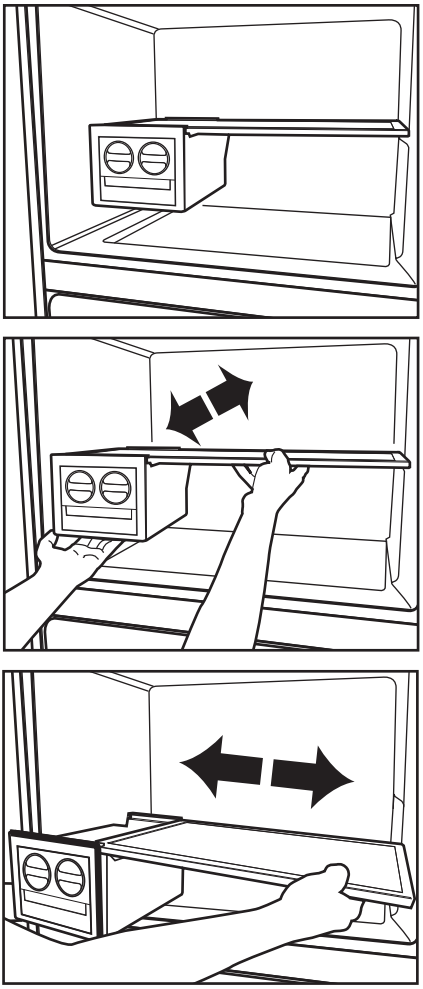
يمكن إخراج خزان الثلج وتقديم مكعبات الثلج.

يمكن الاحتفاظ بمكعبات الثلج في خزان الثلج إذا أردت.

صندوق تخزين الثلج

فخزان الثلج مخصص فقط لتجميع مكعبات الثلج. لا تضع ماء فيه. وإلا فيكسر.





# 6 الصيانة والتنظيف

⚠ لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لأغراض التنظيف.

⚠ نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربي قبل تنظيفه.

⚠ لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة،أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

⚠ استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليجف.

⚠ استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.

⚠ تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.

⚠ إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها واترك الباب مفتوح جزئياً.

قم بفحص موانع التسرب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتهم وخلوهم من جزيئات الطعام.

⚠ لإزالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيدًا عن القاعدة.

## حماية الأسطح البلاستيكية

ج لا تضع زيوتًا سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستكية، نظف هذا الجزء واشطفه فورًا بماء دافئ.

# 7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتًا ومالاً. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوافر بعض الميزات الورادة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

| الثلاجة لا تعمل. |
|---|
| • الثلاجة غير متصلة بالقابس بشكل صحيح. **<<< قم بتوصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط بإحكام.**<br>• احترق منصهر القابس المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي. **<<< افحص المنصهر.** |
| وجود تكاثف في جانب صندوق الثلاجة (المنطقة المتعددة، التحكم في التبريد، والمنطقة المرنة). |
| • البيئة المحيطة باردة جدا. **<<< لا تقم بتركيب الثلاجة في أماكن تقل فيها درجة الحرارة عن** *10* **درجة مئوية.**<br>• باب الثلاجة ترك مفتوحا بشكل متكرر. **<<< تجنب تكرار فتح الباب وإغلاقه.**<br>• البيئة المحيطة رطبة جدا. **<<< لا تقم بتركيب الثلاجة في أماكن ذات نسبة رطوبة عالية.**<br>• تم تخزين طعاما يحتوي على سوائل في أوعية مفتوحة. **<<< لا تخزن طعاما يحتوي على سوائل في أوعية مفتوحة.**<br>• باب الثلاجة مفتوح جزئيا. **<<< أغلق باب الثلاجة.**<br>• تم ضبط الترومستات على درجة باردة جدًا. **<<< اضبط وضع الترموستات إلى الدرجة المناسبة.** |
| جهاز ضغط الهواء لا يعمل |
| جسينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربي أو توصيل قابس الثلاجة بالتيار الكهربي أو فصله، لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد. ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريبًا. يُرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.<br>• الثلاجة في دورة إزالة الثلج. **<<< هذا أمر عادي لكل الثلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دوريًا.**<br>• الثلاجة غير متصلة بالقابس. **<<< تأكد أن القابس موضوع بإحكام في المقبس.**<br>• لم يتم ضبط درجة الحرارة بشكل سليم. **<<< اختر درجة الحرارة المناسبة.**<br>• انقطاع التيار الكهربي. **<<< تعود الثلاجة للتشغيل الطبيعي بعد رجوع التيار الكهربي.** |
| تزداد حدة ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة. |
| قد يتغير أداء الثلاجة تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً. |

| تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل. |
| --- |
| قد يكون عرض الثلاجة الجديدة أكبر من عرض الثلاجة القديمة. الثلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول.<br>• قد تكون درجة حرارة المكان مرتفعة. <<< **من الطبيعي أن يتم تشغيل المنتج لفترات أطول في الأماكن ذات درجة الحرارة المرتفعة.**<br>• الثلاجة متصلة بالتيار الكهربي أو تم تحميلها بالطعام مؤخرا. <<< **عندما تكون الثلاجة متصلة بالتيار الكهربي أو تم تحميلها بالطعام مؤخرا. فستأخذ وقتا أطول للوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة. هذا شيء طبيعي.**<br>• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. <<< **لا تضع الأطعمة الساخنة بالثلاجة.**<br>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. <<<**يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. تجنب تكرار فتح الباب.**<br>• قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئيًا. <<< **تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.**<br>• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. <<< **اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.**<br>• قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متسخًا أو باليًا أو متهتكًا أو مثبت بطريقة غير صحيحة. <<< **نظف العازل أو استبدله. لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.** |
| درجة حرارة الفريزر منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية. |
| • تم ضبط الفريزر على درجة باردة جدًا. <<< اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية. |
| درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية. |
| • تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة باردة جدًا. <<< **اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.** |
| تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة. |
| • تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جدًا. <<< **اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.** |

| درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جدًا. |
| --- |
| • تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جدًا. <<< **يؤثر ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. قم بتغير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة لكلا الصندوقين.**<br>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. <<< **تجنب تكرار فتح الباب.**<br>• الباب مفتوح جزئيًا. <<< **أغلق الباب تمامًا.**<br>• الثلاجة متصلة بالتيار الكهربي أو تم تحميلها بالطعام مؤخرا. <<< **هذا شيء طبيعي. عندما تكون الثلاجة متصلة بالتيار الكهربي أو تم تحميلها بالطعام مؤخرا. فستأخذ وقتا أطول للوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة.**<br>• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. <<< **لا تضع الأطعمة الساخنة بالثلاجة.** |
| اهتزازات أو ضوضاء. |
| • الأرض ليست مستوية أو قوية. <<<**إذا كانت الثلاجة تهتز أثناء تحريكها قليلا. فقم بضبط توازنها من خلال ضبط أرجلها. تأكد من أن الأرض قوية بما يكفي لتتحمل الثلاجة ومستوية.**<br>• قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة <<< **قم بإبعاد الأشياء الموجودة عليها.** |
| توجد ضوضاء صادرة من الثلاجة مثل صوت انسكاب سائل أو تناثره. |
| تنساب السوائل والغازات وفقا لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً. |
| سماع صوت صفارة صادر من الثلاجة. |
| تستخدم المراوح لتبريد الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً. |
| وجود تكاثف في الحوائط الداخلية للثلاجة. |
| يزيد الطقس الحار والرطب من التثليج والتكاثف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.<br>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. <<< **تجنب تكرار فتح الباب. أغلق الأبواب إذا كانت مفتوحة.**<br>• الباب مفتوح جزئيًا. <<< **أغلق الباب تمامًا.** |
| تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب. |
| قد تكون هناك رطوبة في الهواء وهذا طبيعيًا في الجو الرطب. وعندما تكون الرطوبة أقل؛ يختفي التكثف. |

| توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة. |
| --- |
| • لم يتم التنظيف بشكل دوري. <<< **نظف داخل الثلاجة بانتظام مستخدما قطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكربن.**<br>• قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. <<< **استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.**<br>• تم وضع الأطعمة بالثلاجة في أوعية بدون غطاء. <<< **يجب حفظ الأطعمة في أوعية مغطاة. حيث قد تتسبب الكائنات الدقيقة الصادرة عن الأطعمة غير المغطاة في انبعاث روائح كريهة.**<br>ℹ ينبغي عدم الاحتفاظ بالأطعمة منتهية الصلاحية والأطعمة الفاسدة في الثلاجة. |
| الباب لا يغلق. |
| • معلبات الطعام تمنع إغلاق الباب. <<< **غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب.**<br>• الثلاجة ليست موضوعة بشكل رأسي كامل على الأرض. <<< **قم بتعديل الأرجل لضبط اتزان الثلاجة.**<br>• الأرض ليست مستوية أو قوية. <<< **تأكد من أن الأرض مستوية وتتحمل الثلاجة.** |
| الأدراج عالقة. |
| • قد يكون الطعام ملامسا لسقف الدرج. <<< **أعد ترتيب وضع الطعام في الدرج بحيث لا يعوق حركته.** |

57 0611 0000/AE
1/2
EN-DE-HE

57 0611 0000/AE
2/2
AR